

Los esfuerzos de la alcaldía, en cuanto a promover la participación de la población son positivos; y esto debe traducirse en un acompañamiento permanente entre ambos para lograr obtener fondos y apoyo suficiente para desarrollar los planes municipales. Aunque no existen recursos técnicos en la alcaldía que permitan elevar los niveles de elaboración y gestión de proyectos de desarrollo, la existencia del CDM representa una institucionalidad de posible apoyo a la alcaldía en este aspecto.

## 5. Infraestructura y Servicios Sociales Básicos

### **a. Infraestructura vial**

Tecoluca cuenta con dos carreteras pavimentadas. Una de ellas es la Carretera del Litoral que atraviesa el municipio de oeste a este (de Santa Cruz Porrillo hasta San Nicolás Lempa), con un total de 18 kilómetros. La otra carretera une Tecoluca con Zacatecoluca y San Vicente. Actualmente está en ejecución un proyecto de ampliación de la Carretera del Litoral. El municipio cuenta también con una carretera mejorada de 12 kilómetros que conduce de Tecoluca al Playón, unificando las dos carreteras pavimentadas.

En el municipio existe una serie de caminos rurales y vecinales que se encuentran en mal estado y que son claves para la movilización de los habitantes. Por ejemplo, hay una calle de tierra que atraviesa los 22 kilómetros desde San Nicolás Lempa hasta La Pita que, especialmente en el invierno, es difícil de transitar. Las comunidades junto con el CRIPDES San Vicente, la Alcaldía y CORDES han estado solicitando la reparación de esta calle y el proyecto estaba aprobado por la anterior administración de la AID, como primera prioridad para construir, sin embargo, la nueva administración de la AID reconsideró el proyecto y se iniciará la construcción de la calle de San Nicolás Lempa hasta La Sabana.

Las otras calles importantes a nivel rural son: la que comunica Tecoluca con San Nicolás Lempa, pasando por las comunidades de Socorro, Granzaso, Guajoyo y Miramar y la que conduce desde la carretera a San Vicente a Tehuacán, La India y La Suiza; ambas se encuentran en mal estado. De las comunidades del municipio, hay un 70% que tienen como vía de acceso una calle de tierra."<sup>18</sup>

Existe una línea férrea que se utiliza eventualmente, la cual atraviesa el municipio paralelamente a la carretera del litoral hasta Zacatecoluca y después sigue paralelo a la carretera que conduce a San Vicente pasando por Tecoluca (ver Cuadro No. 17).

---

<sup>18</sup> ISDEM/UNICEF/Alcaldía Municipal, *Op.Cit.*

CUADRO No. 17  
DISTRIBUCION DE LA RED VIAL

TIPO	LONGITUD KMS
Pavimentadas	28
Mejoradas	12
Rurales no mejoradas	70
Línea férrea	28

*FUENTE: Elaboración propia sobre la base de las distancias de Tecoluca a los cantones y recorrido de las carreteras en visitas de campo.*

### b. Telecomunicaciones

Las comunidades que se encuentran en la zona urbana y sub urbana son las que más acceso tienen a las dos oficinas de ANTEL y de Correos del municipio, las que están situadas en la cabecera y en Santa Cruz Porrillo. Las comunidades del sector rural tienen un acceso limitado a estos servicios dadas las distancias y las dificultades del transporte. En San Nicolás, la comunidad ha gestionado con ANTEL la instalación de teléfono.

En el municipio la infraestructura vial es deficitaria principalmente en la zona rural, que es donde se concentra la mayor parte de la población; esta problemática es sumamente importante de enfrentar y buscarle solución ya que una red vial en buenas condiciones permite la movilización de los habitantes, el transporte de los insumos para la producción y los productos para la venta en los diferentes mercados, el transporte de turistas hacia la costa, la movilización de las personas enfermas hacia los hospitales cercanos, etc.. O sea facilita las acciones que tienen que ver con la generación de ingresos y el mejoramiento de la calidad de vida de la población.

En el caso de las telecomunicaciones, la situación es de precariedad para la mayoría de la población.

## c. Energía Eléctrica

De las comunidades del municipio, 61% no cuentan con energía eléctrica.<sup>19</sup> La parte urbana de la cabecera municipal posee energía eléctrica, como también las comunidades del área sub-urbana ubicadas en la carretera del Litoral. En el sector rural el acceso a este servicio es muy limitado; sin embargo, a partir de las gestiones de la Alcaldía y algunas ONGs para introducir la energía eléctrica en las comunidades de la costa y otras comunidades del sector norte, se pretende suplir esta necesidad en algunas comunidades rurales.

La situación en relación a la energía eléctrica en algunas comunidades es la siguiente:

### **Santa Mónica**

La directiva comunal está gestionando la electricidad ante el FIS junto con las comunidades de El Casino y La Ceiba. Anteriormente habían hecho gestiones por medio del sindicato de CEL para introducir la luz, pero estas no fueron exitosas.

La directiva comunal le ha planteado a la población, la posibilidad de tener alumbrado eléctrico a un costo de 400 colones por familia, pero muchos no estaban de acuerdo en pagar. La directiva comunal está considerando hacer conciencia en la población sobre esto.

### **La Florida**

La comunidad está solicitando la instalación de la luz eléctrica a través del FIS. Con el proyecto tendrán que pagar 7 mil colones para el entronque y después pagar más para las instalaciones en cada casa. Para pagar esta cantidad la directiva de la cooperativa y la comunal, conjuntamente, han alquilado una parte importante de la propiedad para pastos por un mes, por ₡6,700. Habían pedido un aporte de ₡200 por beneficiario para cubrir los costos del proyecto, pero no había mucha disposición por parte de ellos y viendo esta dificultad optaron por alquilar el pasto, aunque esto ha causado dificultades para las familias que tienen ganado, ya que se quedaron sin área de potrero por un mes.

### **Granzaso**

En esta comunidad la electricidad esta en gestión. El proyecto depende de un aporte de cada familia de unos 500 colones, pero estaban esperando sacar las cosechas para que las

---

<sup>19</sup> *Ibíd.*



familias pudieran pagar.

## La Esperanza

Existe un sistema pero no da cobertura para todos. De 110 viviendas, 73 no cuentan con energía eléctrica, aunque la mayoría ya están conectadas al sistema. El problema es que la luz solo es de 110 wats y no de 220 que sería lo necesario para dar la cobertura que se necesita.

El sistema actual fue construido por NREKA como parte del Programa de Reconstrucción Nacional. NREKA diseño e instaló un sistema de 220 y lo entregó a CAESS, quienes quitaron el cable extra dejando el sistema a 110. El director de NREKA dijo que CAES había hecho eso diciendo que la comunidad antes de la guerra solo tenía 110 y eso era lo que necesitaban.

La directiva comunal y otros miembros de la comunidad han hecho gestión directamente con CAESS para lograr aumentar la capacidad de la luz. El presidente comunal dijo que primero CAESS dijo que era privada y que no podían hacerse cargo pero después, cuando la comunidad consiguió una carta de NREKA diciendo que ellos habían entregado legalmente el sistema a CAESS, dijeron que ellos podrían poner el transformador si la comunidad lo compraba.

Basado en este acuerdo, la comunidad, con el apoyo de la alcaldía, ha comprado un transformador para aumentar la capacidad de la luz en la comunidad hasta 220. En la comunidad, 73 familias sin luz pusieron ¢100 cada una, sumando ¢7,300 y la alcaldía el resto de los 18 mil que costó. Sin embargo CAESS ahora no quiere instalarlo. CAESS hizo una oferta a la comunidad de venderles un transformador pero no era competitivo, por lo que consiguieron otro y la comunidad piensa que por no comprarle el transformador a CAESS no lo quieren instalar. Esta situación ha causado inquietud entre las familias que pagaron, incluso dijo el presidente algunos quieren que se les devuelva el dinero.

El alza del costo de la luz esta afectando a la población que ahora tiene que pagar entre ¢35 y ¢70 por mes.

Más del 60% de las comunidades del municipio no cuentan con energía eléctrica; ésta se encuentra concentrada en la zona urbana por lo que el acceso a este servicio en las zonas rurales es limitado.

En este momento se están realizando esfuerzos por introducir la energía eléctrica en algunas comunidades, pero en general, el costo que esto implica supera la capacidad económica de muchas familias y por otra parte los procesos para introducirla y la supervisión posterior son complicados.

#### d. Agua potable

Un 76% de las comunidades del municipio no tienen agua potable. De estas, el 74% se abastecen de pozos y el resto de nacimientos o ríos.<sup>20</sup> La cabecera municipal y unas pocas comunidades suburbanas o rurales tienen agua potable, aunque el servicio es limitado. También en el sector rural existen algunos casos donde hay infraestructura instalada que no está funcionando todavía y otros sectores donde hay gestiones o compromisos para introducir el servicio como el caso de las comunidades de la costa.

En algunas comunidades la situación es la siguiente:

##### **Santa Mónica**

Existe un proyecto de agua potable con chorros vecinales que fue financiado y ejecutado por HIBASA con mano de obra de la comunidad.

La directiva de la cooperativa era la responsable de organizar a la población para trabajar, pero no todos respondieron al trabajo. Por problemas de desorganización durante algunos meses no se trabajó en el proyecto, pero señalaron los problemas que existían y cambiaron al responsable del proyecto y así mejoró la organización y se logró completarlo. Los que trabajaron menos aportaron dinero.

Están pagando ¢2.00 al mes para el agua, para que cuando un caño se rompa puedan arreglarlo, aunque HIBASA recomendaba que por lo menos deberían pagar ¢5.00.

Este proyecto ha tenido un impacto positivo en las condiciones de salud de la comunidad, así como en aliviar significativamente el cargo de trabajo de las mujeres y niños, ya que son ellos, principalmente, los encargados de abastecer a sus familias de

---

<sup>20</sup> ISDEM/UNICEF/Alcaldía Municipal, *op.cit.*



agua, ya sea de rios o pozos.

## **La Florida**

Al igual que en Santa Mónica, HIBASA está ejecutando un proyecto de agua potable en la comunidad. Inicialmente construyeron un pozo dentro de la propiedad para sacar agua, pero después de haberlo construido hicieron un análisis del agua y no era apta para consumo humano. Después iniciaron un proceso de negociación con la comunidad de Santa Mónica sobre el uso de una fuente de agua en su propiedad.

Al principio la directiva de la cooperativa de Santa Mónica no quería dar el derecho de uso al agua y estaba pidiendo 20 mil colones; sin embargo, lograron un acuerdo a nivel comunal, el cual consistió en dar la fuente a un costo de 5,100 col/mz, mas los costos de escriturar y legalizar el terreno. Los beneficiarios de La Florida pagarán estos costos juntamente con las familias de las otras dos comunidades que serán beneficiadas por el agua. En este proceso el alcalde jugó un papel importante en convencer a los de Santa Mónica que dieran el permiso.

La cañería ya está puesta, solo tienen que organizarse para hacer los canales para traer el agua desde Santa Mónica. HIBASA planteó que lo van a construir en el verano, trabajando un día por semana por beneficiario. Antes de iniciar esta obra hicieron un análisis del agua. Iban a traer el agua de Altamira (caserío de San Nicolás), pero es muy lejos y la gente lo rechazó. Sin embargo el fondo para pagar la fuente, distribuido por comunidad dependiendo del numero de beneficiarios, no está resuelto y algunos miembros de la comunidad todavía no se sienten seguros que van a tener agua.

La directiva comunal no tenía fondos disponibles y aunque han realizado algunas actividades para recaudar fondos entre las tres comunidades, estas eran poco rentables. En fondos tenían ₡125.00 por comunidad, pero esto les ha servido para viáticos. Han hablado de hacer mas actividades pero no hay nada concreto todavía.

## **Granzaso**

Al igual que en Santa Mónica y la Florida, HIBASA ha construido, con apoyo de la comunidad, un sistema de agua potable, en este caso con chorros domiciliarios.

El problema principal en este momento es que el que era dueño de la propiedad donde está el tanque de captación, dice que el tanque esta en 10 mz de terreno que todavía le pertenece, amparándose con una fotocopia de una escritura. Las condiciones que está ofreciendo para la venta son bastante difíciles. El vende el terreno solo como un conjunto a un valor de entre 10 y 15 mil colones/mz. En la comunidad consideran que

la tierra no vale eso, sino unos Q4 mil/mz.

Para el trabajo de canales y la construcción del tanque de captación formaron 6 grupos en la comunidad. Trabajaron 9 meses para hacer el tanque y los canales, para los cuales tenían que hacer tareas de 21 metros por persona que podría llevar hasta 5 días en algunos lugares. Además de este trabajo, trasladaron la comunidad desde un lugar cerca del río hasta otro cerca de la calle, lo que implicaba trabajo en trasladar y reconstruir las casas, etc.

En la comunidad han acordado pagar una cuota de Q5.00/mes para el mantenimiento del sistema, que implica pagar a una persona Q33.00/día de trabajo para clorar y revisar el acueducto.

Cuando HIBASA estaba promoviendo el proyecto era bastante difícil por la necesidad de trasladar la comunidad hasta otra parte de la propiedad y lo difícil de romper el sanjo. La coordinación entre la institución y la comunidad ha sido buena.

### **San Carlos**

En esta comunidad, algunas personas pagaron Q100.00 cada una para el funcionamiento de una máquina para cavar el sanjo del agua, a un miembro del Comité del Agua. Sin embargo, la maquina se arruinó y ahora están pidiendo otros Q150.00 por persona.

### **San Nicolás**

Al igual que en las otras comunidades, HIBASA está ejecutando un proyecto de agua potable por gravedad con chorros domiciliarios, también con mano de obra de la comunidad. Han terminado con la instalación de la tubería dentro de la comunidad y están en la fase de construir el lugar donde se instalará la bomba y el tanque de captación, así como abrir el sanjo para traer el agua del tanque hasta la comunidad. Este tanque y la bomba también servirán para todo el sistema de agua potable de las comunidades de la costa.

Para la ejecución del proyecto formaron una Junta de Agua de seis personas y grupos de trabajo, aunque al final muchos de estos grupos no funcionaron.

En el proceso de la construcción, la población, además de aportar mano de obra para el proyecto, ha tenido que aportar económicamente también: primero Q17.00 para apuntarse y después Q93.35 para pagar la mano de obra calificada en la construcción del tanque. Algunas familias con escasos recursos no pudieron pagar.



Al principio del proyecto dijeron que iban a trabajar uno o dos días por semana en el proyecto, pero después se les asignó una tarea de 33 metros de largo. Varios beneficiarios con más capacidad económica han pagado entre ₡400 y ₡600 a mozos para hacer este trabajo. Además tienen que excavar otro metro por beneficiario en el "talpetate" que más parece piedra que tierra.

Parece ser que bastante gente renunció del proyecto porque no habían hablado de todos los costos antes. Todavía no estaban seguros que no tendrían que pagar aún más. Por ejemplo saben que van a tener que pagar para la conexión del agua hacia su solar o casa, pero no se sabe cuanto; no dan indicaciones. Sin embargo algunos siguen con el proyecto porque para ellos vale la pena tener agua.

Otra causa de deserción del proyecto parece que ha sido la actitud de los representantes de HIBASA hacia la población. Por ejemplo, un señor quien ha salido del proyecto explicó que salió después de pagar la cuota de inscripción, pagar ₡500 para hacer su tarea de 33 metros de largo y pagar la cuota del tanque, por el "tratamiento pesado" a la población por parte de las personas de HIBASA. Para ellos HIBASA no considera que ese trabajo se tiene que hacer por momentos, dadas las otras actividades que realiza la población.

Otra parte de la población no tendrá acceso al agua porque viven en tierras del gobierno, aunque por lo menos una familia que vive en la línea del tren dijo que después de discusiones habían logrado entrar en el proyecto.

Aunque el proyecto va bien encaminado, en unas partes han tenido que sanjear tres veces por falta de claridad entre los encargados del proyecto y han caracterizado como "mala" la relación entre HIBASA y la población.

## **La Esperanza**

En esta comunidad, existe agua potable administrada por ANDA, pero no para toda la población. El problema es que la nueva conexión de agua a la casa cuesta demasiado para que algunas familias puedan pagar. El proceso, que incluye un levantamiento topográfico del solar, les está costando unos 700 colones más otros gastos, solo por el trámite.

Las personas que no tienen agua tienen que comprarla a sus vecinos e ir a un nacimiento para lavar ropa etc. Por ejemplo, una señora que tiene agua dijo que hay 8 familias que vienen a traer agua a su casa. Antes les cobraba ₡5 por mes pero ahora tiene que cobrar ₡10/mes para cubrir sus gastos; ahora con el alza en las tarifas de agua ella tuvo que pagar ₡81 para el mes de octubre de 1995 y otros tienen que pagar hasta ₡100.



Al igual que el mal estado de las carreteras, especialmente los caminos rurales y vecinales y la falta de energía eléctrica, la falta de agua potable no permite la dinamización de las actividades agropecuarias, agroindustriales, microempresariales, comercialización, ecoturismo, etc..

En el área urbana a pesar que se tiene agua potable no se cuenta con sistema de aguas negras, lo cual representa graves riesgos para la salud de la población.

La dotación de agua potable tendría un impacto importante en mejorar la salud de la población y reducir el trabajo que implica llevar agua a los hogares por parte de las mujeres y niños.

Las proyecciones concretas para ampliar el servicio de agua potable en las comunidades rurales del municipio, representan un esfuerzo positivo para mejorar las condiciones de vida de la población rural; especialmente en el área de salud.

#### e. Educación

De las comunidades del municipio, 28 cuentan con escuelas, existiendo 18 que no las tienen. Son 10 las comunidades que tienen escuela para párvulos contando con 11 profesores y 250 alumnos. Hay 26 escuelas primarias con 74 profesores y 3194 alumnos. De estas escuelas la mitad sólo atienden hasta el tercer grado o menos y la otra mitad de cuarto a sexto grado. Hay tres escuelas secundarias y un instituto en la cabecera municipal ofreciendo Bachillerato Comercial.

La mayoría de los maestros son oficiales o del programa EDUCO; sólo hay 15 maestros populares trabajando en 11 comunidades a nivel primario.<sup>21</sup> Los alumnos atendidos por maestros populares pueden ser acreditados al pasar un examen dado por maestros oficiales al fin de año. La tendencia del Ministerio de Educación es ir eliminando plazas de los maestros oficiales con el argumento de suspender aulas cuyo número de alumnos no sea superior a los 30.

Los maestros oficiales llegan a las comunidades la mitad de la jornada semanal, por lo que el nivel de enseñanza es deficiente. Además de la tendencia a sustituir a estos maestros oficiales por los del programa EDUCO, quienes son contratados por la comunidad, este

---

<sup>21</sup> Peter Sprangers (Fe y Alegría), "Pronóstico Personal Educativo para el año 1995, para las escuelas de CDR".

programa tiene la tendencia también de sustituir a los maestros populares; sin embargo, este es un programa que no ofrece seguridad en cuanto a su duración.

En el Cuadro No. 18, se presenta la información referida al número de alumnos y grados impartidos en las escuelas rurales del municipio.

En dicho cuadro se observa que el 50.0% de las escuelas atienden de 1o. a 3er. grado, incluso existen 3 escuelas que sólo atienden primer grado y 6 que atienden primero y segundo grado. En cuanto al número de alumnos, estas escuelas cuentan con el 21.0% del total de alumnos.

El 30.0% de las escuelas rurales atienden lo que se conoce como primer y segundo ciclo, o sea de 1o. a 6o. grado, aunque dentro de éstas se encuentran escuelas que no cubren todo el nivel. El 24.3% de los alumnos aparecen inscritos en estas escuelas.

El 20.0% de las escuelas tienen capacidad para atender desde el primer grado hasta el noveno, encontrándose situaciones en donde se atiende hasta séptimo u octavo grado. En estas escuelas aparece inscrito el 54.7% de los alumnos. Esta situación, en donde el menor número de escuelas atiende el mayor número de alumnos es explicable en cuanto que éstas son las escuelas más grandes.



CUADRO No. 18  
NOMINA DE ALUMNOS Y GRADOS IMPARTIDOS  
MUNICIPIO DE TECOLUCA. 1995

	Nombre del Centro educativo	Tipo de Maestros	Nº Alumnos	Grados
	<b>DISTRITO 10-05</b>			
1	ERM Unif. Rafaela Suárez		682	1-9
2	ERM Cnel. Luis Raúl Angulo		68	1-4
3	ERM C/La Esperanza		82	1-4
4	ERM C/San José Llano Grande		56	1-3
5	ERM C/El Puente		37	1-3
6	ERM C/Angulo		22	1-2
	<b>DISTRITO 10-06</b>			
7	ERM Hda Las Pampas*		85	k-3
8	ERM C/San Fernando*	ED/OF/PO	75	k-4
9	ERM Granzaso*	EDUCO	72	k-4
	<b>DISTRITO 10-07</b>			
10	ERM Unif. Romilia Blanco		560	1-9
11	ERM C/Santa Marta		36	1-2
12	ERM Cas. El Delirio	ED/POP	88	1-2
13	ERM Cas. La Sabana	EDUCO	147	1-4
14	ERM Cas. La Cruzadilla	ED/OF/PO	232	1-9
15	ERM C/Santa Cruz Paraíso		59	1-5
16	ERM Cas. El Playón		113	1-6
17	ERM C/San Ramón Grifal		120	1-5
18	ERM C/El Socorro		36	1
19	ERM C/Santa Bárbara	OF/POP	149	1-6
20	ERM Unif. San Nicolás Lempa	EDUCO	292	1-8
21	ERM C/El Pacún		50	1-9
22	ERM Unif. C/San Carlos Lempa		177	1-7
	ERM El Porvenir			
23	ERM Hda. Barrio Nuevo	OF/POP	25	1
24	ERM C/Las Anonas	ED/POP	68	1-3
25	ERM Cas. San Bartolo		40	1-2
26	ERM Cas. Sta Teresa Casino		25	1
27	ERM C/Los Naranjos	ED/POP	40	1-2
28	ERM C/Guajoyo	ED/POP	74	1-3
29	ERM Rancho Grande	ED/POP	105	1-3
30		EDUCO	30	1-2
	<b>T o t a l:</b>		<b>3,645</b>	

\* Del total de alumnos en estas escuelas, en Las Pampas 20 son de Kinder, en San Fernando, 24 y en Granzaso, 21.  
FUENTE: Ministerio de Educación. Dirección de educación básica, Subdirección Paracentral. Octubre de 1995.

En cuanto a la distribución de los alumnos por grado, se presenta la información siguiente:

CUADRO No. 19  
NOMINA DE ALUMNOS POR GRADO  
Municipio de Tecoluca 1995

Nombre Escuela	1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º
El Puente	16	16	5						
Angulo	16	6							
S.J.Llano Grande	31	15	10						
La Esperanza	30	24	21	7					
Rafael Suárez	117	75	87	77	68	76	89	55	38
Cnel.L.R.Angulo	28	10	13	17					
El Delirio	59	29							
Guajoyo	60	30	15						
Santa Marta	20	16							
La Sabana	54	37	42	14					
Rancho Grande	20	10							
El Porvenir	25								
San Bartolo	25								
San Nicolás I.	107	78	27	31	25	24			
Romilia Blanco	185	98	97	97	92	79			
La Cruzadilla	61	54	27	24	46	20			
Santa Bárbara	41	34	26	22	15	11			
Barrio Nuevo	26	10	12	10	10				
Las Anonas	24		16						
S.Ramón Grifal	27	22	23	22	14	12			
San Carlos	56	29	34	25	24	9			
El Socorro	36								
S.C. El Paraíso	10	12	13	11	6	7			
Sta Teresa el C	22	18							
El Pacín	20	8	5	8	4	5			
Los Naranjos	20	17	19	18					
El Playón	46	28	14	9	12	4			
Las Pampas	25	20	20						
San Fernando	22	9	7	13					
Granzaso	31	6	6	8					
<b>Total</b>	<b>1260</b>	<b>711</b>	<b>539</b>	<b>406</b>	<b>316</b>	<b>247</b>	<b>89</b>	<b>55</b>	<b>38</b>

*La escuela de San Nicolás imparte 7º-9º, sin embargo los datos de número de alumnos para esos grados no está disponible.*

*FUENTE: Ministerio de Educación, Dirección de educación básica.*

*Subdirección Paracentral. Octubre de 1995.*



El cuadro anterior por si mismo muestra cual es la tendencia en cuanto a inscripción de los alumnos por grado. En el primer ciclo aparece inscrito el 68.6% del total de alumnos de estas escuelas, en el segundo ciclo, el 26.4% y en el tercer ciclo, el 5.0%. O sea que la educación en estas escuelas está muy focalizada en la atención de los tres primeros grados, y dentro de estos con una predominancia del primer grado.

El panorama que presenta la información anterior es claro en cuanto se observa como una cantidad importante de alumnos va quedándose rezagado en los estudios y no opta por el grado inmediato superior. Para el caso, de primero a segundo grado la población disminuye en un 50.0%, de segundo hasta sexto grado, año con año se va disminuyendo en aproximadamente 25.0%; y el quiebre más fuerte se tiene de sexto a séptimo grado, en donde los alumnos que ascienden a séptimo representan aproximadamente el 36.0% de los que asistieron a sexto grado.

No se puede hacer una comparación entre el 1o. y el 9o. grado, ya que la mayoría de estas escuelas han sido re-abiertas a partir de la finalización del conflicto, pero comparar los tres primeros grados si es factible, y en ese sentido se tiene que los alumnos que asisten a tercer grado representan el 42.8% de los que asisten al primero. Aquí es donde se manifiestan los problemas de repitencia y deserción, los cuales aún cuando son problemas a nivel nacional, se manifiestan con más fuerza en las zonas rurales.

En la población del municipio existe un elevado nivel de analfabetismo, según una encuesta realizada por CIDEF, el índice de analfabetismo es del 54%; sin embargo, según datos de otras ONGs como FEDECOOPADES, en algunas de las comunidades o cooperativas en las que ellos tienen trabajo este índice oscila entre 75 y 80%.

Esta situación limita el buen desempeño de las actividades económicas de las familias, por ello se dificulta la posibilidad de introducir programas de capacitación donde se requiere un nivel educativo. Hace falta por tanto mayores campañas de concientización a la población adulta, para que se incorporen en los programas de alfabetización, así como una adecuación metodológica y de horarios.

La situación en cuanto a la educación, que se presenta en algunas comunidades es la siguiente:

### **Santa Mónica**

Existe una escuela en la comunidad que llega hasta cuarto grado. Hay 4 maestros, 2 en la mañana y dos en la tarde que viven en Tecoluca, San Vicente y Zacatecoluca. Estaban haciendo gestiones para extender la cobertura hasta quinto grado pero estaba pendiente todavía.

Los estudiantes que quieren seguir sus estudios tienen que ir al instituto en Tecoluca,

pero muchos no van por sus limitaciones económicas, por lo que la mayoría que aprueba el cuarto grado en la comunidad no sigue estudiando y mas bien se incorporan de lleno al trabajo que realizan sus familias.

En relación a la calidad de la enseñanza, la población no tiene muchas valoraciones, esto se relaciona con el hecho que la mayor parte de padres de familia nunca ha asistido a una escuela, por lo que no tienen los criterios suficientes para evaluar la calidad de la enseñanza que sus hijos reciben. En lo que hay consenso es que los maestros llegan regularmente a la comunidad. Por otra parte, hay bastantes niños que repiten el grado. También hay problemas con la asistencia, ya que a veces cuando las madres van a trabajar, los niños no van a la escuela.

En los contenidos educativos se ha incorporado lo relacionado con el saneamiento ambiental; un elemento muy importante dadas las condiciones de insalubridad en que la población vive. Por ejemplo en las clases les enseñan que hay que clorar el agua, no beber agua sucia porque esta llena de microbios, como mantener aseada la casa, botar depósitos de agua por los zancudos, enterrar o quemar el papel de las letrinas etc.

En general, los padres de familia consideran que la educación es importante para sus hijos. La razón principal es lo económico, en cuanto a que la educación mejora sus oportunidades de obtener un trabajo y no tener que trabajar con la cuma en la agricultura. También poder leer y escribir, por lo menos firmar; lo ven importante para la dignidad de la persona, poder poner su nombre si lo necesita y no ser engañado. Muchos padres expresaron que no querían que sus hijos se quedaran como ellos, sin educación.

En relación a la educación parvularia, hay consenso entre los padres de familia sobre la importancia de ésta para los niños. Sus valoraciones son que en el kinder aprenden jugar, cantar, hacer letras etc, en un ambiente junto con otros niños y esto les prepara mental y socialmente para entrar en primer grado. Les quita el miedo de ir a la escuela a estudiar.

En la comunidad, CIDEP estaba dirigiendo un programa de alfabetización pero se terminó porque las personas no asistían.

También había un programa de nivelación académica hasta sexto grado, para los jóvenes de la comunidad que se habían quedado sin estudios. Este esfuerzo también había terminado porque se salió la mayoría de los jóvenes, pero estaban iniciando otra vez las clases.

Fe y Alegría también había seleccionado dos jóvenes de la comunidad para aprender un



oficio en el "Centro de Educación Para Todos" ubicado en San Salvador, donde estuvieron internos durante el tiempo que duraron los cursos, uno en carpintería y otro en corte confección. El problema que se presenta es que una vez que los jóvenes terminan sus estudios, no tienen forma de ponerlos en práctica, por lo que en la mayoría de los casos los conocimientos se olvidan.

## La Florida

En la comunidad de Betania I, hay una escuela hasta sexto grado donde asisten los alumnos de las Betanias y La Florida. Si quieren seguir estudiando, la escuela más cercana esta en San Nicolás, pero no muchos asisten, principalmente por limitantes económicas y falta de seguridad, por la distancia, para los y las estudiantes.

En cuanto a la asistencia a la escuela, algunos padres de familias sacan a sus niños de la escuela para que les ayuden en el trabajo. Sobre la calidad de la enseñanza, hay consenso entre los padres de familia que, a pesar de algunos problemas con la disciplina, la calidad de la educación era aceptable. Los profesores llegan con bastante regularidad y siempre avisan cuando van a faltar.

El problema principal que expresaron sobre la educación era la manera en que uno de los maestros disciplinaba a los alumnos, especialmente a las niñas.

En general, consideran que la educación es importante, ya que los conocimientos que pueden adquirir los preparan para optar a mejores condiciones de trabajo. También ven que la escuela es importante porque aprenden a respetar a los adultos y a convivir con los otros alumnos, apoyándose mutuamente.

Dentro de la escuela hay una directiva elegida por los padres de familia, pero no es muy activa. Aunque la escuela tiene muchas necesidades, como el agua, no ven que la directiva trabaje en hacer gestión. Había una bomba para sacar agua, pero ahora el agua no se usa porque construyeron letrinas de fosa en la escuela y estas contaminaron el agua. Consideran que la directiva hubiera valorado mejor la construcción de las letrinas. Hay reuniones de padres de familia cada 3 meses donde principalmente discuten el comportamiento de los niños.

En cuanto a la educación parvularia, FUNDASALVA hizo un censo para gestionar una guardería, pero no se llevó a cabo. Ahora uno de los profesores estaba haciendo gestión para tener una. El había hablado con los padres de familia sobre esta posibilidad y estaban de acuerdo.

Al igual que en la comunidad de Santa Mónica, habían clases de alfabetización apoyados

por CIDEP. Aunque todavía estaban dando clases, habían problemas con la asistencia.

Una de las razones era porque no tenían un lugar apropiado para las clases. Estaban dando clases en una galera provisional pero no tenía un techo adecuado. También algunas personas sentían que las mujeres que habían sido capacitadas como maestras no eran las adecuadas, eran muy jóvenes. El supervisor se reunió con ellos para solucionar este problema.

Otro problema que se reporta como importante en la alfabetización de adultos es que existen muchas personas con problemas en la vista, lo que les limita el proceso de aprendizaje; este es un problema difícil de solucionar, ya que estas personas no cuentan con recursos suficientes para comprar anteojos, por lo que abandonan los estudios.

Existe un comité de alfabetización en la directiva comunal, pero no había dado el apoyo necesario; no habían motivado a la gente a asistir.

Por otro lado, no hay muchas oportunidades de capacitación para la población de la comunidad. La única oportunidad había sido la capacitación en corte confección de 5 mujeres, por dos meses, en la comunidad de San Carlos, organizado por CREFAC. Su valoración es que esto había ayudado en saber como coser y cortar, pero no dieron crédito para poner en práctica sus conocimientos.

## **Granzaso**

La escuela en la comunidad llega hasta cuarto grado. Hay dos maestros del programa EDUCO, uno para kinder y primer grado en la mañana y en la tarde los dos maestros imparten clases de segundo a cuarto grado. Han tenido que unificar algunos grados, lo que les obliga trabajar con temas adecuados a los niveles. Hay 18 alumnos en kinder, 30 en primer grado, y 25 de segundo a cuarto.

Están haciendo gestiones para cubrir quinto grado en 1996, porque los alumnos que aprueben el cuarto grado no van a poder seguir estudiando. Ningún estudiante de la comunidad va a San Nicolás, que es la escuela más cercana, porque queda demasiado lejos y no hay transporte.

En relación a la asistencia a la escuela, al igual que en las otras comunidades, habían casos donde los padres no mandan a sus hijos a la escuela porque les ayudan en el trabajo. Por lo general, la mayoría de padres mandan a los hijos e hijas pequeñas a estudiar, mientras los mas grandes se quedan ayudando, ya sea en las labores agrícolas, en el caso de los varones y en las labores domésticas en el caso de las mujeres.

En cuanto a la calidad de la enseñanza, algunos plantearon que uno de los profesores casi



no llega, a veces solo un día de la semana, y cuando llega sólo los lleva a jugar pelota. Otras personas mencionaron que los maestros a veces se atrasan por las capacitaciones que reciben.

Una vez al mes llega el supervisor del Ministerio a la comunidad. También tienen reuniones con él en Tecoluca, y el día que faltan, se sustituyen entre ellos y dan las clases según lo planificado, también hacen algunas actividades coordinadas.

Los maestros de EDUCO tiene capacitación una vez al año por una semana para ver las evaluaciones de los niños y elaboración de materiales.

En general, la mayoría están contentos con los maestros, consideran que son rígidos en la disciplina y han enseñado bastante. Lo que no les parece es tener un solo maestro para segundo y tercer grado juntos.

Un problema central con la educación en la comunidad es la escuela provisional que tienen. Los padres de familia compraron láminas para el techo, sin embargo, cuando llueve no hay clases porque entra el agua. Tampoco, hay agua potable u otra fuente de agua para uso de los alumnos. A finales de 1995 estaban gestionando una nueva escuela con el FIS, que iba a ser más grande y con agua potable.

El Ministerio de Educación, proporciona alimentos para los alumnos. Es responsabilidad de los padres de familia organizarse para cocer y servirlos a los alumnos.

Según las valoraciones de los maestros, son pocos los alumnos que van a repetir sus grados, aunque a veces los padres no dejan que sus hijos vayan a la escuela para que trabajen con ellos.

En relación al contenido, los profesores plantearon que intentan ubicar la realidad de la comunidad como un punto de referencia para sus clases en las diferentes temáticas. Como maestros de EDUCO sienten que tienen mas libertad para trabajar como su imaginación lo permita. Por ejemplo, en estudios sociales dibujaron mapas de la comunidad, su ubicación en el municipio, los ríos que pasan por la comunidad, la ubicación de las casas, la clínica etc. También hablan de las organizaciones de la comunidad y dejan tareas de observar el trabajo de los directivos comunitarios.

En matemáticas les enseñan problemas usando como ejemplos sacos de frijoles o maíz, ganado o el dinero obtenido de vender tantas libras a tal precio. También, para aprender sobre el tiempo y el reloj, los alumnos tienen que escribir el horario de sus actividades en la casa. Según los maestros, a ellos también los niños les enseñan mucho.

La importancia de la educación para los padres de familia se reduce a aprender a leer y escribir y las oportunidades de empleo que esto implicaba.

Existe un Comité de Padres de Familia en la comunidad compuesto por un presidente, tesorero y secretario, quienes participan en cada reunión o capacitación, además de vocales que colaboran cuando necesitan ayuda. Según valoraciones de los padres, los maestros se entienden bien con los padres de familia. Según los maestros, los padres de familia siempre les ayudan y están en comunicación con ellos. Pusieron énfasis en la importancia de la comunicación y la confianza entre padres de familia, alumnos y maestros.

Los maestros visitan las casas de sus alumnos, hacen reuniones con los padres de familia. En las reuniones los profesores urgen que los padres manden sus niños a la escuela.

En relación a la educación parvularia, la población lo considera muy importante, principalmente por que se ambientan a una escuela a partir de juegos y cantos, les quita la pena, aprenden a agarrar el lápiz, así como los elementos básicos que son la base para primer grado.

También en esta comunidad existía un círculo de alfabetización en la comunidad, apoyado por CIDEP, pero habían suspendido las clases ya que la asistencia había disminuido. Algunos de los problemas fueron que el local no era adecuado, el techo era de lámina y cuando llovía no se escuchaban las clases y entraba agua; las lámparas se arruinaban constantemente y no se pudo desarrollar completamente la metodología de trabajo en grupos ya que no tenían las mesas necesarias. Como no habían terminado las clases no había seguridad si iban a recibir certificados de participación o no.

Otro problema que se identificaba era que a muchos les molestaba la vista y no podían ver bien los cuadernos. En todos los círculos se daba este problema. Estaban haciendo ciertas gestiones con la clínica en San Marcos Lempa, Usulután pero no había nada concreto todavía.

CIDEP daba los materiales como pizarrón, lámparas, cuadernos, lápices, yeso, etc., pero cuando los materiales se terminaron, hubieron atrasos en obtener los que necesitaban. Algunos consideran que hubiera sido mejor entregar los materiales de una vez para tenerlos cuando se necesitaran.

La duración de la alfabetización era de tres meses, un tiempo considerado por la población como muy corto para alfabetizarse.

Como parte del programa se formó un grupo de trabajo regional entre los maestros de



los diferentes círculos y se había hecho una evaluación para ver como se podían mejorar los programas hacia el futuro. Algunas de las sugerencias que resultaron de la evaluación son: tener un local apropiado, planificar mejor para tener clases durante el verano cuando no está lloviendo y no están presionados por el trabajo. En la comunidad tuvieron reuniones para hacer evaluaciones y después informar en las reuniones regionales.

Por otra parte, Fe Y Alegría dio capacitación a dos jóvenes de la comunidad en el "Centro de Educación para Todos" en San Salvador, de la misma forma que en la comunidad Santa Mónica

## **San Carlos**

La escuela de San Carlos cubre hasta sexto grado. Los maestros casi nunca faltan, a menos que tengan algún problema. Algunos valoran que tienen que mejorar su metodología de enseñanza, dar más explicaciones.

En el programa de kinder en San Carlos, aceptan niños de 3 a 6 años de edad. Les enseñan a dibujar, cantar y jugar. La población ve positivo este esfuerzo, ya que consideran que el kinder es la puerta de entrada a la escuela, y los preparan para eso.

Los padres de familia consideran que la educación es muy importante para que sus hijos salgan adelante. Algunos lo ven como la herencia que le pueden dejar a sus hijos.

En la comunidad existe un Comité de Padres de Familia, pero son los maestros los que convocan las reuniones de padres de familia y es el comité el que debe convocar y reunirse con los maestros. Las reuniones por lo general tratan sobre la alimentación de los niños, sobre la disciplina, para ver anomalías en el trabajo de los maestros.

Un miembro del Comité de Padres dijo que ellos organizan el trabajo de cocer y distribuir los alimentos que proporciona el Ministerio. La percepción general es que el Comité de Padres tiene que organizarse mejor.

En relación a la alfabetización, miembros de la directiva comunal dijeron que las ONGs que han ejecutado programas de alfabetización en la comunidad no han coordinado el trabajo entre ellos y ni con ellos como directiva comunal.

## **San Nicolás**

La escuela de San Nicolás atiende desde kinder hasta noveno grado. Los maestros llegan de La Paz, Usulután y San Vicente. También existe otra escuela en el caserío de Santa Bárbara que llega hasta sexto grado con unos 150 alumnos.

Están haciendo gestión para abrir secciones de bachillerato agrícola y enfermería en las mismas instalaciones. Habían estimado que podrían tener 40 estudiantes en bachillerato (20 para cada uno), pero hablando con estudiantes recién egresados en la comunidad, ellos tienen más interés en bachillerato comercial y secretariado porque ofrecen mayores opciones de empleo sin la necesidad de seguir estudiando. La limitante principal para estos bachilleratos es la inseguridad del local, ya que se necesitaría contar con equipo (máquinas de distinto tipo), para dar las clases.

En este centro educativo, hay un número importante de alumnos que no siguen estudiando después del tercer grado, aunque algunos se han ido a estudiar a la escuela nueva en Santa Bárbara. El director estima que de los alumnos inscritos, un máximo de 30 a 40% van a graduarse, principalmente por limitantes económicas, ya que los varones más grandes trabajan en lo agrícola y las niñas terminan vendiendo en la calle.

Son pocos los padres que no mandan a sus hijos a la escuela, por lo general son las familias más pobres, ya que en la escuela no los reciben sin uniforme.

El director sostiene reuniones trimestrales con los padres de familia, en donde les hace ver la importancia de la educación para sus hijos. Les plantea que soliciten permiso durante el tiempo agrícola, para que se reincorporen después, pero en general si faltan a clases 3 meses ya no los mandan y pierden el año. Durante los tiempos de preparación y siembra, así como de cosecha hay bastante inasistencia de los estudiantes.

En los grados mas altos, la escuela absorbe estudiantes de otras escuelas incluyendo las de la costa hasta la Sabana, ya que éste es el único centro educativo que tiene noveno grado en la región. En la escuela hay más mujeres, especialmente en los grados superiores. Antes eran los hombres; parece ser que esta situación se da por la cuestión de trabajo. Para las mujeres no hay oportunidades de trabajo, mientras que para los hombres hay mas posibilidades.

En 1995, habían veintiocho que iban a graduarse de noveno grado. De ellos 20 eran de San Nicolás y los demás eran de las comunidades de la costa u otras comunidades. De estos unos siguen estudiando y otros comienzan a trabajar. Los que estudian van a Zacatecoluca, Tierra Blanca o Usulután y unos pocos a San Salvador.

Pero lo real es que después de noveno grado, una parte importante no sigue estudiando por razones económicas y se incorpora a la fuerza de trabajo, asalariada o familiar.

En relación al contenido de la enseñanza, los maestros dan matemáticas con el apoyo de un programa de radio interactiva, aunque a veces en la tarde la frecuencia no logra entrar y no pueden escuchar las clases.



En cuanto a la calidad de la educación, parece ser que el problema se encuentra en el primer grado, ya que un número importante de alumnos han repetido el grado varias veces; los padres lo atribuyen a que el maestro no se preocupa lo suficiente para que los niños aprendan. Piden más paciencia del profesor y que sea más estricto con los niños.

Parece ser que anteriormente habían más anomalías en cuanto al trato que los profesores daban a los alumnos, pero ahora eso había cambiado. En 1990, la organización de padres de familia pararon la escuela y empezaron un proceso de reuniones entre todos, para negociar sus demandas de mayor respeto por parte de los maestros y así lograron cambiar los docentes que no funcionaban bien.

En general los maestros tienen buena asistencia, cuando faltan es por que tienen compromisos.

Al igual que en las otras comunidades, la importancia de la educación para las personas estaba centrada en la oportunidad de que, en el futuro, sus hijos puedan defenderse en un trabajo para sobrevivir.

En el nivel parvulario tienen niños de 4-6 años todos en una misma aula. Aunque la comunidad tiene más niños de este edad, solo habían matriculados 32, de los cuales 25 asistían regularmente porque según el director, la comunidad no está preparada para la educación parvularia. Hacen visitas a las casas, pero lo que piensan algunos padres es que el niño debe empezar a leer y escribir de 7 años en adelante, aunque para otros la educación parvularia es importante porque les enseña a los niños a desarrollar sus habilidades y que se acostumbren a la escuela.

Algunos padres no mandan a sus hijos al kinder, porque no atienden bien a los niños, no los cuidan bien. Los niños más grandes maltratan a los más pequeños. Han hablado con el director para que el maestro de kinder tenga mas cuidado con los niños.

En relación a la capacitación de los maestros, estos reciben capacitación en el manejo de material didáctico, metodología de enseñanza, planificación y evaluación, como utilizar la radio interactiva, así como en valores morales y cívicos. Los que imparten las capacitaciones son personas del cuerpo técnico del Ministerio de Educación, los supervisores de distrito refuerzan aspectos como la preparación de la material didáctico y como distribuir su tiempo entre las diferentes temáticas. Las capacitaciones son cortas y no muy regulares.

En la comunidad existe también un programa de alfabetización, que tiene 5 círculos (3 en San Nicolás y 2 en Santa Bárbara), las clases son impartidas por tres maestras de la comunidad. Las clases fueron organizadas por el representante de Fe y Alegría en el

municipio. Hay interés de parte de la población por alfabetizarse por razones como las siguientes: la mayoría tiene pequeños negocios y necesitan apuntar, leer el diario o la biblia, aprender a firmar y dejar de poner las huellas.

También hay personas que no asistieron por estar enfermas, por problemas en la vista, porque no les queda tiempo por el trabajo o por sentirse ya demasiado ancianos para aprender.

## **La Esperanza**

La escuela en la comunidad cubre de primero hasta quinto grado. Para grados de sexto hacia arriba van a Tecoluca. La mayoría se queda hasta noveno grado, los que tienen más posibilidades siguen hasta bachillerato.

Aunque la escuela, construida por la población con apoyo del programa de Fuertes Caminos, tiene un espacio adecuado para eventos comunales como reuniones o actos culturales, la actual directora de la escuela no ha permitido el uso de este espacio para estos fines.

Algunos padres están contentos con la enseñanza que reciben sus hijos, ven que están avanzando y que los maestros les tratan bien y tienen paciencia con ellos. Lo único que señalaron es que la directora, que da clases en primer y cuarto grado, falta una o dos veces por semana por capacitaciones y otras razones personales.

Los padres de familia han hablado con ella y con el supervisor y no ha cambiado la situación.

Hay 3 clases de alfabetización dirigidas por tres maestros capacitados de la comunidad, cada clase atiende aproximadamente 12 alumnos cada uno.

Existe una directiva de padres de familia de la escuela pero no estaban en la capacidad de solucionar los problemas de la escuela por no tener los fondos necesarios. Por ejemplo, necesitaban conectar la luz a la escuela y cercar el área de la escuela, para prevenir la entrada de animales.



La situación en cuanto a los servicios educativos no ha variado mucho en relación a la que existía antes del conflicto, principalmente en cobertura; estos siguen siendo deficientes en cantidad y calidad; existiendo además una institucionalidad educativa diversa; ya que por un lado se encuentran los maestros oficiales, los maestros de EDUCO y los maestros populares; quienes trabajan sin ninguna coordinación entre ellos; el resultado de esto son diversos programas educativos y formas de enseñar.

La modificación más importantes es la existencia de una red de educadores populares y la construcción de algunas escuelas por parte de algunas ONG's, que complementa el trabajo del Ministerio de Educación.

Un aspecto problemático que se presenta es que una cantidad importante de alumnos va quedándose rezagado paulatinamente a medida que los grados van avanzando; para el caso se tiene que de primero a segundo año la población estudiantil disminuye en 50%; y los alumnos que pasan de sexto a séptimo grado representan el 36% de los que asistieron a sexto grado. Este problema de repitencia y deserción, aun cuando es un problema de carácter nacional, se manifiesta con mayor fuerza en las zonas rurales; ya que en estas zonas un problema adicional que se presenta es la participación de los niños en las actividades productivas de sus familias.

Por otra parte, existe un elevado índice de analfabetismo en la población adulta (aproximadamente 54% en promedio aunque en algunas comunidades éste se eleva al 75%); lo que limita sus posibilidades de desarrollo, ya que es un impedimento para desempeñar actividades técnicas/administrativas.

En las comunidades, aun cuando se considera que la educación es un aspecto importante para sus hijos, existen problemas, principalmente económicos, que limita el que la población que inicia estudios pueda continuarlos hasta niveles de noveno grado y bachillerato. Aunque consideran que sólo con esta formación podrán tener acceso a mejores opciones de empleo.

En la mayoría de las comunidades se observa una participación activa de los padres de familia en contribuir, de forma organizada, a superar los problemas que afrontan las escuelas.

Por otra parte, los programas de alfabetización que se desarrollan han encontrado problemas para obtener los resultados esperados; esto está relacionado tanto con aspectos de metodología, de espacio físico adecuado y materiales didácticos; como con problemas de salud, trabajo y edad de los participantes.

## f. Salud

En el municipio existe una Unidad de Salud del Ministerio de Salud, ubicada en la cabecera municipal, la que da atención básicamente en la parte norte del municipio. La clínica cuenta con dos médicos, uno de ellos a medio tiempo y 12 promotores. Los médicos atienden medicina general y odontología. Los promotores atienden 12 comunidades ubicadas en los siguientes cantones: Barrio Nuevo, Santa Cruz Porrillo, San Nicolás Lempa, El Playón, Llano Grande, La Esperanza, El Arco, Tehuacán y San Cristóbal.

También depende del Ministerio de Salud una clínica localizada en San Carlos Lempa, la que ofrece servicios de medicina general con un médico permanente y farmacia.

Adicionalmente a los servicios de salud del ministerio, existen algunas ONG's dedicadas a desarrollar trabajo en esta área. Por ejemplo, PROVIDA administra la Clínica de la Mujer en San Nicolás Lempa, que ofrece servicios en ginecología, detección de cáncer, control de embarazos y planificación familiar. Esta clínica cuenta dentro de su personal con: un médico, enfermera, promotor, educador, motorista de ambulancia y técnico para el laboratorio de agua.

También existe una clínica y laboratorio dental localizado en San Carlos Lempa que ofrece servicios de salud oral. Cuenta con tres promotoras, las que reciben asistencia técnica, capacitación y ayuda financiera por parte de la Fundación para la Atención y Promoción del Desarrollo Comunal Centroamericano (APDCA).

Además de los promotores relacionados con la Unidad de Salud en Tecoluca, hay una red amplia de promotores en salud general, oral y mental que se identifican con las ONGs PROVIDA, APDCA Y ACISAM respectivamente. Estas ONG's les están capacitando, les ofrecen asistencia técnica y en algunos casos apoyo financiero. Estos promotores no siempre reciben el apoyo necesario de parte de las comunidades que atienden. Las ONGs están trabajando por lograr el reconocimiento de los promotores populares de parte del Ministerio de Salud.

Existe una Organización Regional de Salud (ORSI) formada por los responsables regionales de salud de PROVIDA y por los promotores comunitarios. Formalmente el ORSI, elabora políticas y líneas estratégicas para salud en el municipio, debe planificar, coordinar, ejecutar y supervisar el trabajo de salud al nivel municipal y a nivel local.

Uno de los indicadores importantes de salud es el nivel de desnutrición infantil y, según un estudio realizado por los promotores de salud general, en 21 comunidades rurales del municipio, con una muestra de 538 niños usando el método de peso por edad, el 38%



de los niños menores de cinco años están desnutridos. De ese total de desnutridos, más del 30% son considerados como moderadamente o severamente desnutridos.

Datos de un estudio nacional realizado en 1993 por ANSAL señalaban un nivel de desnutrición infantil nacional del 14% usando el método de peso por edad y del 28% usando el método de talla por edad.<sup>22</sup>

Relacionando los dos datos presentados anteriormente, puede observarse que la situación de desnutrición infantil en el municipio, supera los indicadores nacionales.

A continuación se presenta la situación en relación a la salud en algunas comunidades del municipio.

### **Santa Mónica**

En la comunidad había un botiquín con medicamentos básicos, pero se terminaron. En El Carao, una comunidad cercana, hay una clínica donde venden medicina, pero la población no siempre tiene dinero para ir y comprarla. Algunos optan por ir a la clínica en Tecoluca o a los hospitales de Zacatecoluca o San Vicente. Algunas personas toman remedios caseros, han sembrado plantas medicinales y hacen sus propias medicinas, o compran pastillas en las tiendas de la comunidad.

Existen limitaciones económicas, por lo que la mayoría de la población no puede ir a la clínica de Tecoluca: no tienen para el pasaje ni para pagar la consulta. También en las clínicas y los hospitales dan recetas para la medicina, pero sin dinero no pueden comprar las medicinas.

Ante esta situación, la población ve muy importante que exista un botiquín en la comunidad. Están pensando en abastecer de nuevo el botiquín y que la población que necesite medicinas las compre a un bajo precio, como una forma de reemplazar constantemente las medicinas.

Hay un promotor de salud en la comunidad. Recién ha iniciado su trabajo y está recibiendo capacitaciones. El promotor mencionó que las capacitaciones son bastante claras. Ser promotor implica que en la comunidad debe tener un botiquín, dar medicinas y charlas para prevenir enfermedades y sobre la limpieza de la comunidad. El trabajo no tiene salario, es voluntario para ayudar a la comunidad.

En relación con la Clínica de la Mujer, muchas mujeres hacen uso de la clínica. Les dan medicinas, llevan control pre y post natal, los servicios de exámenes clínicos son rápidos y cuando tienen un caso que no pueden resolver, lo remiten a una clínica más

---

<sup>22</sup> ANSAL, "La Reforma de Salud: Hacia su Equidad y Eficiencia" 1994.



especializada. Las mujeres sienten más confianza de ir a esta clínica que a otras. La educadora de la clínica llega regularmente a la comunidad para dar charlas sobre la salud de las mujeres, como se transmiten las enfermedades y como prevenirlas.

En la Unidad de Salud de Tecoluca, pagan por la consulta y tiene una farmacia que regala cierta medicina y cobra otra, o da la receta para que la puedan comprar en otra farmacia. El cobro por servicio es algo reciente en la clínica. Las mujeres sienten que el servicio y la atención en la Unidad de Salud es bastante bueno. Esta Unidad también ejecuta campañas de vacunación

En Zacatecoluca existe la clínica del Hermano Pedro, y muchas familias del municipio la han visitado, ya que tiene un precio razonable por la consulta y la mayoría de la medicina la dan gratis.

Además de estas clínicas, las familias de la comunidad, especialmente los que tienen mas posibilidades económicas, utilizan los servicios de clínicas particulares, especialmente las que están ubicadas en Zacatecoluca.

Los miembros de la comunidad tienen dos centros hospitalarios relativamente cercanos (uno en Zacatecoluca y el otro en San Vicente) que utilizan generalmente en casos de emergencia. De acuerdo a valoraciones de la población, el tratamiento personal y médico que reciben en el hospital no es muy bueno. El hospital regala aquellas medicinas que no son muy caras, dando recetas para que la población compre las medicinas restantes.

También existen varias mujeres en la comunidad o en comunidades cercanas que tienen experiencia como parteras, incluso una en la comunidad ha recibido certificado como tal. La mayoría de las mujeres de la comunidad van a control pre-natal. Cuando visitan a la partera, ella las remite a la Unidad de Salud de Tecoluca para que las vacunen y les den vitaminas. Para los partos la mayoría de las mujeres van a un hospital, especialmente cuando son jóvenes y es su primer hijo.

Sin embargo, muchas no se mantienen en control después del parto. La causa principal de esto es que llevar a los niños a control implica gastos que la mayoría no está en situación de enfrentar.

Como parte del saneamiento ambiental de la comunidad, PROVIDA, con financiamiento de la Unión Europea, ejecutó un proyecto de construcción de letrinas aboneras en la comunidad. El programa había sido ejecutado casi en su totalidad, y la mayoría hace un buen uso de las letrinas, aunque hay algunas familias que no las estaban utilizando adecuadamente y no les dan un mantenimiento adecuado



La construcción de las letrinas ha creado una tarea adicional para las mujeres, ya que son ellas las que tienen que ver con su limpieza.

## **La Florida**

La comunidad cuenta con un botiquín donde venden las medicinas. No hay muchas medicinas en el botiquín, solo para parásitos y algunos antibióticos. La UNICEF les vende medicina, les da un listado con precios de como compraron la medicina y como la pueden vender. Esta manera de manejar el botiquín fue discutida en una asamblea y los participantes se mostraron de acuerdo. En los primeros días acudieron bastantes personas y tuvieron que comprar más, pero la tenían que comprar a precio de mercado y así venderla. Con el alza de los precios y problemas de escasez, es poca la gente que compra medicina ahora.

La mayoría acuden a las clínicas como la del Hermano Pedro o a la Clínica de la Mujer. A los hospitales van poco porque no les atienden bien.

Hay dos promotoras en la comunidad una capacitada en el área de salud materno-infantil y la otra en el área de saneamiento ambiental. Las dos han recibido capacitaciones de PROVIDA en estas áreas.

Las dos promotoras trabajaron en elaborar mapas de riesgos de la comunidad, señalando donde están los niños más desnutridos, mujeres embarazadas y focos de infección, por ejemplo.

También en el área de salud materno-infantil pesaron niños/as menores de dos años para detectar niveles de desnutrición entre esta población.

De acuerdo a las promotoras, las capacitaciones les han ayudado a cuidar aspectos de salud de sus hijos y también han dado pequeñas charlas en asambleas y en las casas sobre temas como la eliminación de la basura, como evitar zancudos y el uso correcto de las letrinas.

Las promotoras sienten apoyo de PROVIDA y el ORSI en las capacitaciones. La representante de PROVIDA lograba gestionar medicinas con el Ministerio de Salud, pero ahora se ha cortado este apoyo. Las promotoras no reciben ningún tipo de reconocimiento, ni económico ni material, se encuentran en una situación bastante crítica y este es un elemento que las desmotiva.

Una de las promotoras ha recibido un curso sobre medicinas naturales organizado por ACISAM.

La mayoría de las mujeres van al hospital para sus partos. Sin embargo, una de las promotoras estaba recibiendo capacitación como partera y ya existen dos parteras más en la comunidad. Son pocas las mujeres que no se ponen en control antes del parto. La mayoría van a la clínica de la mujer, cuando antes iban a la unidad de salud en Tecoluca o a Zacatecoluca. Algunas ponen sus niños en control después del parto por las vacunas.

En relación a los hospitales públicos, la valoración general es que la atención no es muy buena.

PROVIDA ejecutó un proyecto de letrinas aboneras para todas las familias de la comunidad, financiado por la Unión Europea. Las promotoras han capacitado a todos en como usarlas correctamente y llevan control del uso. La mayoría les da buen uso.

También las promotoras han hecho campañas de concientización sobre la necesidad de clorar o hervir el agua de pozo que toman, y distribuyen cloro cuando tienen. Sin embargo, son pocas las familias clorando su agua, aunque se les llevó cloro a sus casas.

## **Granzaso**

En la comunidad hay una promotora de salud y otra persona que está recibiendo capacitación de PROVIDA. Existe una clínica provisional en la comunidad atendida algunos días de la semana por la promotora, que cuenta con un botiquín.

Existe deficiencia en la cantidad de medicina que tiene el botiquín. PROVIDA compró medicina por medio de otra institución a bajo precio y la venden, lo que les permite comprar más, pero lo que se recoge no es suficiente para reponer lo que se consume.

Anteriormente la promotora vendía la medicina al crédito, pero algunas personas no pagaron y tomaron un acuerdo en una asamblea que solo si pagaban, iban a dar la medicina. Principalmente eran los más pobres los que no pagaban.

También, muchas veces la población prefiere las medicinas comerciales, que venden en las tiendas o en la farmacia, a las mismas medicinas, que en forma genérica venden a menor precio en el botiquín.

Ante las enfermedades más serias, la población acude a la promotora; si la enfermedad se prolonga acuden a la farmacia, la clínica de la mujer o las clínicas y el hospital en Zacatecoluca.

Durante un tiempo la promotora dio charlas en la comunidad, sobre higiene, como tratar el agua y como prevenir enfermedades, pero las suspendió. Si la promotora no puede



atender a un paciente en la comunidad lo remite a la clínica de la mujer o al hospital en Zacatecoluca.

La promotora ha recibido retroalimentación en salud materno infantil, higiene ambiental y el control y tratamiento de cólera, de parte de PROVIDA.

La mayoría de mujeres no se ponen en control pre-natal. Están capacitando parteras porque el hospital queda muy lejos.

La población tiene un buen concepto de la Clínica de la Mujer y la del Hermano Pedro, en cuanto a la atención que reciben, tanto médica como personal. Algunas personas con más recursos van a clínicas privadas cuando se enferman.

En cuanto a los hospitales públicos, la valoración general es que prestan un servicio deficiente, además de las dificultades que tienen para transportarse.

En cuanto a las letrinas, en general su uso es bastante bueno, aunque habían algunas familias que no habían terminado sus letrinas o no los estaban utilizando todavía. La promotora no ha logrado educar a todos, aunque hace visitas casa por casa para hablar del uso de las letrinas y el aseo de las casas, principalmente aquellas que cuentan con muchos niños, que son donde lo necesitan mas.

En relación al agua, el clorado y el mantenimiento al sistema de agua, está funcionando bien. El encargado estaba recibiendo capacitación sobre que hacer en casos de emergencia en salud, de parte de HIBASA. El objetivo no es sustituir a las promotoras, sino trabajar en coordinación con ellas y poder actuar si ellas faltan.

PROVIDA ha hecho un trabajo bastante fuerte en la comunidad, principalmente en la preparación de promotores. El representante de ORSI llega 2 o 3 veces por semana para llevarle tareas o recoger informes del promotor y para mantener la coordinación. En las reuniones de promotores dan informes y ven los problemas de cada uno para buscar soluciones. Hay promotoras que están desanimadas por no recibir un reconocimiento económico.

No hay mucho apoyo a las promotoras de la directiva comunal o cooperativa, aunque ellas han hecho intentos de incluirlos en sus reuniones regionales regulares, no han llegado.

## San Carlos

En la comunidad existe una promotora de salud, que es la primera instancia a la que acude la población. La promotora les da charlas sobre higiene y la necesidad de clorar el agua, pero no todas las personas lo hacen, a algunos no les gusta el sabor del cloro en el agua y por eso no lo hacen. La población ve como positivo el trabajo de la promotora.

Los promotores que se encargan de las letrinas, visitan las casas para inspeccionarlas, dieron premios por el montaje y uso de las letrinas. El trabajo de los promotores es revisar y dejar el mensaje, aunque hay personas que no hacen caso. Visitan la comunidad semanalmente. Pegan afiches sobre el buen uso de las letrinas y visitan las casas una por una. También dan otros mensajes sobre como tener aseada la casa y no tener estancamientos de agua.

Existe una clínica del Ministerio de Salud a la cual asiste la población. Cuando en la clínica tienen la medicina que necesitan los pacientes se las dan, si no les dan la receta y tienen que comprarla. La consulta es pagada. En la clínica trabaja una doctora y una enfermera. Como los doctores que asignan están en su año social, cuando éste se termina lo cambian, esto crea un problema en cuanto los doctores no se arraigan en la comunidad, no llegan a conocer a profundidad su problemática y no logran que la comunidad les tenga confianza. La clínica atiende solo unos días en la semana. Ellos participan en las campañas de vacunación.

Muchas personas utilizan remedios caseros para curarse, también se automedican y compran medicinas en las tiendas.

Algunas personas utilizan los servicios de la Clínica de la Mujer en San Nicolás, sienten que les dan una buena atención, además si no pueden atender un paciente, lo remiten a un hospital. Otra personas acuden a clínicas privadas, principalmente en Zacatecoluca.

En San Carlos existe una clínica de salud oral, organizada por APDCA, la población siente que los servicios son muy caros, tampoco están satisfechos con la calidad. La clínica fue construida por la comunidad con dinero de un hermanamiento.

En relación a los hospitales públicos, algunas personas de la comunidad consideran que la atención es mala. Otro problema para asistir a los hospitales cuando lo necesitan es el difícil acceso a transporte.

En cuanto a las letrinas, no todos las tienen, también hubieron problemas de falta de material, ya que no alcanzó para terminar algunas letrinas. Los que la tienen han tenido que acostumbrarse a su uso; para lo cual han recibido instrucciones de los promotores,



quienes colocan carteles en la comunidad sobre el uso de las letrinas.

Los promotores también han dado instrucciones sobre como clorar el agua y muchas personas lo están haciendo. Los promotores necesitan más apoyo de la directiva comunal, así como una mejor coordinación entre ellos del trabajo que realizan

## **San Nicolás**

En la comunidad está ubicada la Clínica de la Mujer, que es administrada por PROVIDA y la clínica de Visión Mundial.

En general, cuando la población se enferma, asisten a la clínica de la mujer, la del Hermano Pedro, la de Visión Mundial o se automedican y compran medicinas en las tiendas de la comunidad o preparan remedios caseros.

En la clínica de Visión Mundial dan medicinas y hacen curaciones, además visitan a los niños patrocinados por ellos para ver desarrollo, peso y talla. En la clínica atienden a toda la familia así como también dan atención a otras personas de la comunidad. Apoyan a la promotora del Ministerio en vacunación y coordinan con los de malaria para la fumigación.

En la comunidad hay un botiquín a cargo de una promotora del Ministerio de Salud. La medicina la recibe del Ministerio de Salud y de FUSAL. Antes la promotora colaboraba con Visión Mundial y allí aprendió sobre el uso de antibióticos.

La promotora atiende heridas pequeñas, pero cuando los casos son complicados, ella da referencias al hospital de Zacatecoluca o la Unidad de Salud de Tecoluca dependiendo de la gravedad del caso.

También participa en las campañas de vacunación y da charlas educativas sobre salud. Visita a las familias en sus casas, ya sea para vacunar o para hablar de como prevenir las enfermedades.

La promotora elabora un programa anual y mensual, basado en las necesidades de la comunidad. Hace como 10 visitas diarias para hablar sobre el uso de las letrinas, el tratamiento del agua y vacunar. En la comunidad hay alrededor de 400 viviendas incluyendo Cañada Arenera, Altamira, la Estación y San Nicolás.

En la comunidad reporta un nivel de cobertura de 98% en niños menores de 5 años (difteria, tétano, sarampión, poliomielitis, tosferina, etc.)

Este mes va a hacer un diagnóstico comunitario sobre niveles de vacunación, planificación, población, saneamiento ambiental, letrización, enfermedades comunes, etc. Tiene diagnósticos de 1992 a 1994 de la comunidad. Da seguimiento a las mujeres embarazadas.

Existe una pequeña clínica dental en la comunidad que funciona los fines de semana.

Dado que en la comunidad hay muchos casos de paludismo, el Ministerio de Salud envía a promotores a dar pastillas o a fumigar.

## **La Esperanza**

En la comunidad existe un comité de salud, donde participa el promotor del Ministerio de Salud y la responsable de Pro-Familia, entre otras personas; el comité ayuda al promotor en sus actividades.

Cuando se enferman, la mayoría van a la Unidad de Salud en Tecoluca, si están graves los refieren a los hospitales de Zacatecoluca o San Vicente. Algunos visitan las clínicas particulares o la Clínica del Hermano Pedro.

Al igual que en las otras comunidades, muchos se automedican, ya sea con medicamentos que compran en las tiendas o con remedios caseros. En el caso de las medicinas, el promotor tiene un botiquín donde se encuentran algunas de las medicinas que necesita, en las clínicas algunos les regalan las muestras médicas, otras tienen que comprarlas.

El promotor de salud visita las viviendas, revisa su limpieza, da seguimiento a las mujeres embarazadas y charlas sobre planificación familiar. El promotor no vive en la comunidad, llega algunos días a la semana. En general, la población considera que sería mejor si el promotor viviera en la comunidad.

La promotora de Profamilia facilita los productos anticonceptivos, da charlas sobre planificación familiar y visita a las mujeres en sus hogares para hablarles sobre la higiene femenina. Son pocas las mujeres que utilizan métodos de planificación familiar.

El problema para asistir a los centros de salud fuera de la comunidad es principalmente económico, seguido de la falta de transporte adecuado para llevar a los enfermos.

En la comunidad existen dos parteras, a las que acuden algunas mujeres, algunas van a los hospitales en Zacatecoluca o San Vicente. La mayoría de los niños están en control post-natal.



Los esfuerzos del Ministerio de Salud son complementarios al trabajo realizado por las ONG's y los promotores comunitarios. En su conjunto, estos servicios no logran cubrir la demanda existente en el municipio, principalmente en el área rural. En el municipio trabajan ONG's como PROVIDA, ACISAM Y APDECA.

Los esfuerzos que se realizan en cuanto a educación y prevención de salud son insuficientes y en la mayoría de veces son realizados por las ONG's y los promotores comunitarios.

Existen niveles altos de desnutrición en niños entre 1 y 5 años en muchas comunidades. Un estudio realizado en 21 comunidades del municipio utilizando el método de peso por edad, reportó que el 38% de los niños menores de cinco años estaban desnutridos; mientras que a nivel nacional, a partir de un estudio realizado utilizando el mismo método, el porcentaje de niños desnutridos fue del 14%. Comparando ambos resultados es obvio que la situación de salud en el municipio, en relación a éste indicador, es precaria ya que se encuentra muy por debajo del promedio a nivel nacional.

En salud, al igual que en educación, la limitante principal para que la mayor parte de la población tenga acceso a ella, es lo económico, la población no puede asistir a centros privados de salud, en donde tienen que pagar la consulta y las medicinas, y muchas veces no puede asistir a los centros públicos de salud fuera de la comunidad, ya que cuentan con limitantes de transporte. Por dichas razones, en las comunidades de la zona rural muchas personas hacen uso de remedios caseros, sin que esto implique que hayan recibido una capacitación para tal fin, sino más bien es resultado de conocimientos ancestrales.

Es importante mencionar que los promotores comunitarios han desarrollado un buen esfuerzo en cuanto al saneamiento ambiental, ya que han desarrollado trabajo educativo en la población en cuanto al uso de las letrinas, el manejo del agua, la limpieza de las casas, etc.

## g. Vivienda

La mayor parte de las familias de las comunidades rurales del municipio poseen viviendas hechas de materiales como paja, madera, tierra y lámina. Han habido esfuerzos por instituciones gubernamentales y no-gubernamentales como FUNDASAL, CREA, CORDES, FUSAI, FMLN, y FONAVIPO por construir casas en algunas comunidades. Por ejemplo, FUNDASAL ha financiado viviendas en dos comunidades del municipio

(60 viviendas en La Sabana y 40 en San Bartolo), como parte de su proyecto nacional "Obsidiana", un proyecto fruto de los Acuerdos de Paz. Además de financiar el costo de los materiales para las casas, FUNDASAL dio asistencia técnica a los beneficiarios quienes participaron con su trabajo.

En La Florida, había un proyecto de vivienda provisional por parte de FEDECOOPADES y otras casas de adobe por parte del FMLN para los desmovilizados.

Llegó un proyecto de casas de FONAVIPO junto con FUSAI, pero la población no estaba de acuerdo con la idea de tener lotes pequeños. Quieren lotes grandes para que puedan vivir ampliamente. Este desacuerdo quitó fuerza al proyecto y aunque pasaron 6 meses depositando ₡15 por mes en una cuenta de ahorro, terminaron sacando el dinero.

En Granzaso, casi todas las viviendas de la comunidad son de carácter provisional, hechas con materiales donados por CRIPDES (láminas, cartón, clavos, etc.). Algunas personas estaban descontentos por la manera en que los materiales fueron distribuidos por la directiva cooperativa.

En San Nicolás, con la construcción de la calle de San Nicolás hasta La Sabana se hizo necesario la reubicación de las familias que estaban viviendo a los lados de la calle actual en la entrada. Viendo esta problemática, CRIPDES San Vicente y la Alcaldía hicieron gestión con FUSAI para reubicar y proporcionar viviendas permanentes a estas familias, más otras familias viviendo en situaciones precarias en San Nicolás y sus alrededores.

Los beneficiarios han formado una junta directiva para coordinar el esfuerzo. El encargado municipal de CRIPDES San Vicente empezó organizando el esfuerzo con una primera reunión donde solo llegaron 5 personas, pero lograron reunir unas 80 familias.

FUSAI ha iniciado el proceso de lotificación de un terreno de la comunidad y la construcción de viviendas, utilizando recursos del Vice-Ministerio de Vivienda y FONAVIPO. El presidente comunal dijo que FUSAI ya había comprado el terreno y solo esperaban la entrega los fondos y después hacer el levantamiento topográfico, además tienen que construir una canaleta de drenaje para una media manzana que se inunda. El terreno es de 3 mz y los lotes serán de 9 por 15 metros.

La construcción de las casas es de ayuda mutua, donde la población trabaja dirigida por albañiles. Tendrán que pagar una deuda de ₡5 mil en 5 años o unos ₡80 por mes. También ₡300 para escritura. Están de acuerdo en pagar porque implica más responsabilidad por parte de la gente.

El proyecto de vivienda ha causado preocupación considerable porque el terreno que han



comprado, actualmente se utiliza como la cancha de fútbol de la comunidad. Había una petición del director y los profesores de la escuela y de otros para no quitar la cancha, porque es la recreación de todos.

Las personas que viven en la calle van a perder sus casas actuales, pozos etc.; y tener que trasladarse ahora, cuando no están listas las otras casas, crea una situación de precariedad. No hay financiamiento para vivienda provisional y además no van a tener electricidad en las casas provisionales que tendrán que construir, lo que afectará su situación económica; ya que algunas personas viven de pequeñas tiendas que necesitan de electricidad para sus aparatos eléctricos.

FUSAI ha ejecutado un proyecto similar en la comunidad de Vaquerano y estaba planificando otro en El Pacún.

En el caso de la vivienda, muchas de las familias principalmente en las comunidades rurales del municipio no cuentan con una vivienda adecuada; este es un problema prioritario por las consecuencias que tiene sobre la salud de la población, especialmente para los niños. Algunas instancias como FUNDASAL, CREA, CORDES, FUSAI, FMLN, FEDECOOPADES, CRIPDES y FONAVIPO han realizado esfuerzos para construir viviendas en algunas comunidades.

Adicionalmente a lo anterior, un factor que proporciona seguridad individual y familiar es la posesión de una vivienda; este es un problema no totalmente resuelto en el municipio, principalmente en las comunidades del PTT, ya que aún no se define con claridad la distribución y tenencia de la tierra.

## **h. Recreación y Turismo**

En la comunidad Santa Mónica, los jóvenes han organizado un grupo de teatro que ha dado varias actuaciones en diferentes eventos de la comunidad y en otras comunidades. Tuvieron su primera actuación en la inauguración del proyecto de agua y después han actuado en las fiestas patronales en Tecoluca y también en otras comunidades como la Ceiba y Calderitas. Son bastante reconocidos.

Cuando lo piden, hacen presentaciones pero, de acuerdo a sus valoraciones, no tienen nadie que les apoye. Ven que en la costa los jóvenes tienen más apoyo. Tienen la idea de formar un solo grupo de teatro para el municipio.

Esta comunidad también cuenta con un equipo de fútbol que juega contra otros equipos de otras comunidades. Casi en toda la costa y las comunidades cerca de Santa Mónica hay equipos de fútbol.

En la comunidad La Florida existen dos equipos de fútbol dentro de la comunidad, uno de ellos participa en una liga local. El encargado del equipo estaba haciendo gestión, con el aval de la cooperativa, para conseguir patrocinadores para el equipo y ya tenían camisetas.

En San Nicolás Lempa, existe también un equipo de fútbol que juega en una liga local. Sin embargo, ahora el terreno de fútbol, será lotificado. Han organizado un grupo entre el alcalde, las instituciones y la comunidad pero no han podido encontrar otro terreno para hacer una nueva cancha. La cancha actual ha estado en uso por casi 20 años, dijo el director de la escuela y los niños necesitan crecer en un ambiente sano, para lo cual el deporte es fundamental.

Además, el municipio cuenta con varios lugares turísticos como: la Isla de Montecristo en el sur, a 30 kilómetros de la ciudad de Tecoluca, las Ruinas de Tehuacán situada a 4 kilómetros de la cabecera, la Cueva de la Leona ubicada a similar distancia. Estos lugares son poco visitados debido principalmente a: las dificultades de acceso y el descuido en que se encuentran. En el sur del municipio, el SES ha definido el ecoturismo como uno de sus ejes centrales, a partir del desarrollo de un proyecto de este tipo en la Isla de Montecristo y en La Pita.

La comunidad de La Pita ha elaborado un proyecto turístico financiado por el SFS, que consiste de un parqueo, champas para comedores y un muelle para las lanchas que salen para Montecristo y otros lados.

En la Isla de Montecristo están desarrollando un proyecto de ecoturismo para explotar racionalmente los recursos naturales de la isla, en una forma que genere empleo e ingresos estables para las personas directamente involucradas en el proyecto y otras personas que puedan aprovechar las oportunidades comerciales que representaría un flujo importante de turistas hacia el sector.<sup>23</sup>

En la playa de la isla existen ranchos como hospedaje y un restaurante. Un grupo de ex-combatientes, tenedores de Montecristo, ha tomado la responsabilidad del proyecto y en 1995 han constituido una sociedad anónima para tal fin. En la capital este grupo tiene una casa de huéspedes y están organizando viajes durante tiempos de vacaciones y los fines de semana a la isla.

---

<sup>23</sup> SES, "Memoria del I Encuentro Internacional" 1994.



Este grupo está gestionando fondos para completar la construcción de la infraestructura necesaria, incluyendo agua potable, plantaciones de marañón, mangle y coco, un vivero de tortugas y capacitación del personal, salarios administrativos y promoción publicitaria entre otras cosas.<sup>24</sup> Una condición básica para el desarrollo del proyecto es la reconstrucción de la calle entre San Nicolás y La Pita.

#### **i. Otros servicios y actividades**

El municipio cuenta con otros servicios entre ellos: Seguridad Pública con una delegación de la PNC, un Juzgado de Paz, una casa comunal, un mercado municipal, tres Iglesias Católicas, iglesias evangélicas. Existen pocas empresas en el municipio; entre ellas se encuentran: una fábrica de quesos, una gasolinera, dos restaurantes y cuatro agroservicios, dos ellos situados en la cabecera, uno en San Nicolás Lempa y otro en San Carlos Lempa manejado por el SSM (SES).

En la comunidad de Santa Mónica, Fe y Alegría construyó una casa comunal pero han habido problemas con el uso de este espacio porque la cooperativa argumentaba que ellos lo habían construido, invirtiendo 80 mil colones en mano de obra. La cooperativa lo estaba utilizando como bodega para acopiar maíz y la comunal tenía que realizar todas sus actividades fuera de la casa. Incluso, parece ser que los de la cooperativa sacaron los muebles que habían sido donados. Ahora con el acercamiento entre las dos directivas hay un acuerdo que es de uso comunal.

En La Florida, la directiva comunal ha solicitado una casa comunal con el alcalde y parece que les va a ser construida como parte de un proyecto para construir 38 casas comunales en el municipio.

En San Carlos, no tienen casa comunal, pero la directiva comunal estaba en proceso de re-construir un edificio para hacer una. Están pensando montar áreas para pintura, música, video y conferencias. Aunque no tienen todos los recursos que necesitan pensaban salir adelante con los que tienen, y hacerlo realidad con el apoyo de las ciudades hermanas. Además, la comunal junto con el grupo pastoral de la comunidad, están arreglando la iglesia católica de la comunidad

También existe un problema de inundaciones en la comunidad causadas por el desborde de una laguna, que requiere la reconstrucción de una canaleta de drenaje porque la que existe para drenar la laguna no funciona de una forma eficiente. Hay posibilidades que HIBASA les apoye en resolver esta problemática.

---

<sup>24</sup> *Ibíd.*

La directiva comunal también manda a arreglar las calles internas, como la calle que pasa por la escuela.

En la comunidad La Esperanza, DIDECO estuvo promoviendo la idea de poner un dispensario donde ellos podían vender artículos de consumo básico a precios reducidos, para los socios de la ADESCO de la comunidad. Habían 17 comunidades organizadas en ADESCOS en Tecoluca, pero cuando convocaron a una reunión municipal, solo 6 llegaron.

La directiva comunal junto con Fe y Alegría están impulsando el inicio de una guardería o centro de bienestar infantil en la comunidad. Actualmente están capacitando 3 educadoras y 5 de apoyo. Van a utilizar parte del local de la clínica. También está en proyecto la casa comunal con la alcaldía.

## **B. CARACTERISTICAS ECONOMICAS**

### **I. Estructura socio-económica**

La estructura socio-económica actual del municipio presenta modificaciones importantes con respecto a la que existía antes del conflicto. El rasgo fundamental que se mantiene es que la mayor parte de la población (84.7%) es considerada población rural, la cual tiene como actividad económica principal la agropecuaria, que es donde se centra el estudio.

La presente investigación permitió estimar la estructura socio-económica de los productores agropecuarios del municipio, que se presenta en el Cuadro No. 20.



CUADRO No. 20  
ESTRUCTURA DE TIPOS DE PRODUCTORES DE TECOLUCA

TIPOS	PORCENTAJES
1. Trabajadores agropecuarios sin tierra	6
2. Pequeños Productores	25
--Campe sinos arrendatarios	15
--Campe sinos tierra propia	10
2. Beneficiarios del PTT	40
	25
3. Beneficiarios de la Reforma Agraria	
--Fase I	
--Fase III	3
4. Medianos productores	
--Agrícolas	
--Ganaderos	1
5. Grandes Productores	
--Ganaderos	
--Cañeros	
--Otros	
	100

FUENTE: Aquiles Montoya, "Lineamientos para una Estrategia Cooperativista en El Salvador," *INSIDE*, 1994. Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria (ISTA); Región Paracentral, "Datos Básicos de Asociaciones de la Reforma Agraria, Dept. de San Vicente," documento inédito, 1992; Comisión de tierras FMLN, para los beneficiarios del PTT. Estimaciones sobre la base de entrevistas en el campo.

#### a. Trabajadores agropecuarios sin tierra

Esta categoría se refiere a trabajadores agropecuarios que no tienen producción propia y representan aproximadamente un 6% de los productores habiendo cambiado drásticamente la proporción con respecto a lo que se tenía anteriormente. Estos trabajadores no tienen acceso a tierra para generar su propia producción agropecuaria, por lo que el trabajo asalariado es su principal fuente de ingresos. Estas personas son fuente de mano de obra principalmente para los medianos y grandes productores.

Estas familias se enfrentan a serias dificultades para satisfacer sus necesidades básicas, ya que no existen muchas fuentes de empleo permanentes en el municipio; las oportunidades de trabajo que se presentan, en general, son por temporadas, por lo que el resto del tiempo la mayoría se mantienen sub-empleados o desempleados.

### **b. Pequeños productores**

Esta categoría representa el 25% del total de productores y está conformada por arrendatarios y campesinos con tierra propia que trabajan menos de cinco manzanas. Estos productores siembran principalmente granos básicos para la subsistencia y algunos han diversificado su producción sembrando hortalizas. Lógicamente, los que producen en tierra propia tienen más ventajas que los que alquilan porque tienen menores costos de producción y mayores posibilidades de mejorar sus parcelas.

### **c. Beneficiarios del PTT**

En el marco de los Acuerdos de Paz se desarrolla el Programa de Transferencia de Tierras (PTT), el cual persigue transferir tierras a ex-combatientes del FMLN y la Fuerza Armada, así como tenedores actuales de las propiedades demandadas. De los beneficiarios, el 83.3% son tenedores y los restantes 16.7% son ex-combatientes del FMLN. En Tecoluca no habían propiedades transferidas a desmovilizados de la Fuerza Armada en el momento de la investigación. Esta categoría representa un 40% dentro de la estructura de los productores agropecuarios.

El área afectada por el PTT suma 8,835.5 mz., lo cual representa 21.7% del área total del municipio y el 33.4% del área de las explotaciones registradas en el Censo Agropecuario de 1971. Como se puede observar en el Cuadro No. 21 y el Gráfico No. 3, de las 30 propiedades incluidas en el PTT en Tecoluca, hay ocho que no están escrituradas (27% del área total). Las propiedades del Estado representan casi el 72% del área total y en promedio son más grandes que las propiedades privadas. También, tienen un costo por manzana más bajo que el de las propiedades privadas. El costo total invertido en la compra de las propiedades es de 48,863,853 colones. Al relacionar el tamaño de las propiedades con la cantidad de beneficiarios, cada uno recibe en promedio 4.2 manzanas.

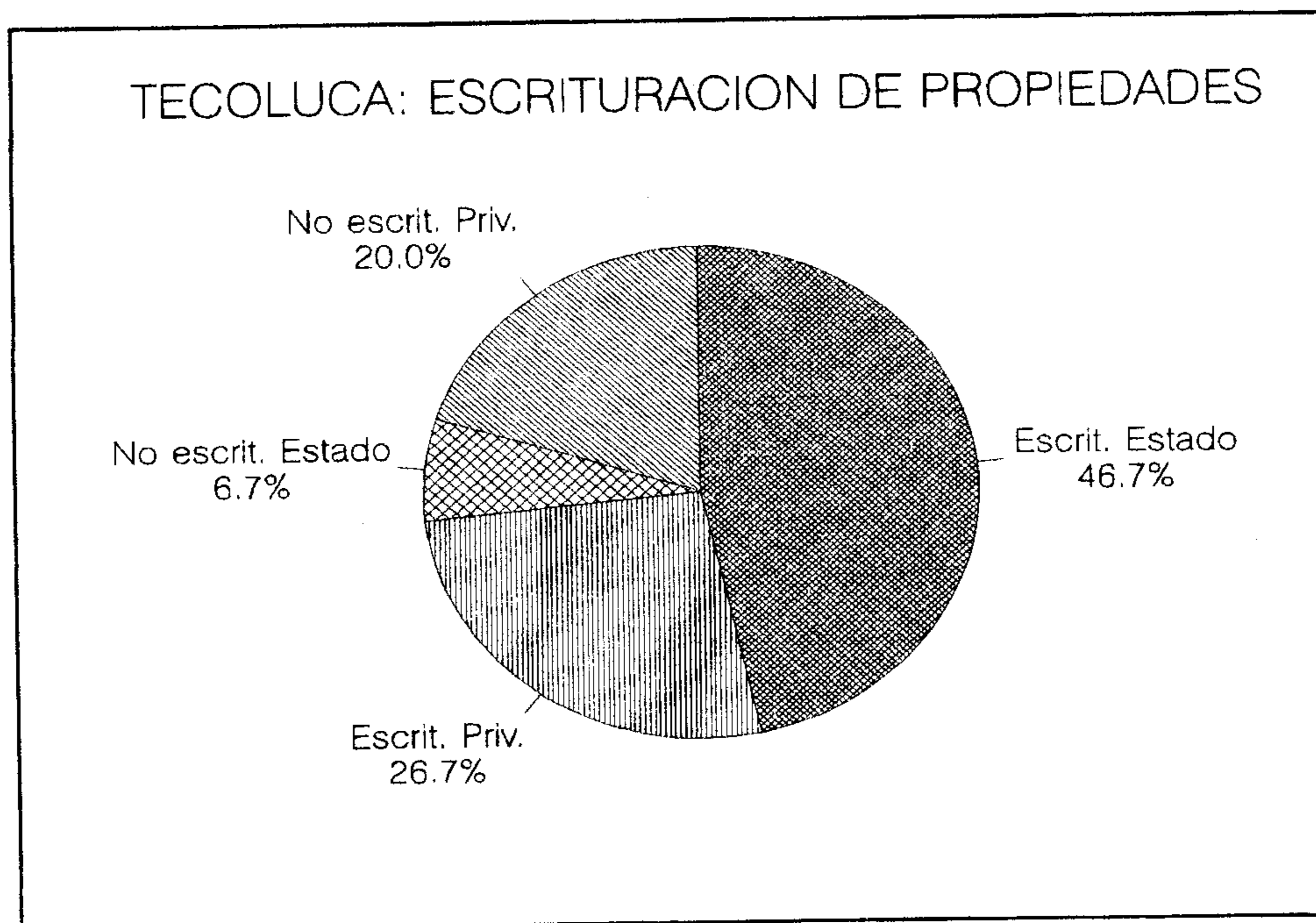


CUADRO No. 21  
PROPIEDADES INCLUIDAS EN EL PTT

TIPO DE PROPIEDADES	No.	AREA	COSTO/MZ	BENEFICIARIOS		
				END	Tenedores	Total
Estado						
. Escrituradas	14	5,334.59	4,549.65	137	1,212	1,349
. No Escrituradas	2	990.55	5,957.91	19	155	174
Privadas						
. Escrituradas	8	2,001.97	7,208.54	187	255	442
. No Escrituradas	6	508.39	8,379.88	11	143	154
Total	30	8,835.50		354	1,765	2,119

Fuente: Elaboración propia con información de Comisión de Tierras--FPL (0/25/94)

GRAFICO No. 3



Para facilitar la escrituración de las propiedades se decidió hacerlo en forma de proindiviso, que indica que cada beneficiario recibirá una cantidad determinada de tierra, pero sin especificar la ubicación de cada parcela dentro de la propiedad. El proindiviso tiene una duración de 5 años durante los cuales la población puede decidir romperlo y adoptar otra forma de tenencia o puede prorrogarlo por otros 5 años más y así sucesivamente.<sup>25</sup>

Aunque la mayoría de las propiedades están escrituradas, hay ciertas comunidades que han tenido dificultades con la transferencia de la tierra que les corresponde. Por ejemplo algunos de los propietarios no quieren vender o quieren vender a precios superiores a lo que vale la tierra.

En algunas de las comunidades se organizaron grupos pre-cooperativos y comenzó el proceso de su legalización. Sin embargo, la manera definitiva de organizar la producción no está decidida, dado que no toda la población está de acuerdo en trabajar en cooperativa en una forma colectiva. En muchas comunidades existen grupos asociativos de producción.

Casi todas las familias tienen producción familiar de una o dos manzanas, principalmente de granos básicos. La poca diversificación de las actividades agropecuarias de estas familias se debe, entre otras cosas, a que no tienen los recursos económicos y humanos suficientes para impulsar proyectos de producción intensificada en capital y trabajo. También, la poca seguridad sobre la propiedad de la tierra hace que muchos no deseen hacer mayores inversiones, sobre todo cuando las parcelas en que trabajan son rotativas.

Actualmente son los miembros de la directiva comunal o cooperativa los que asignan parcelas para el trabajo familiar, asociativo o cooperativo, pero esta distribución no es permanente y no todos están de acuerdo en la manera en que se hace. La falta de definición de cómo distribuir la tierra dentro de las propiedades y cómo organizar la producción, representa grandes limitantes para el desarrollo socio-económico de las familias, las comunidades y el sector en general. Los productores que no saben donde van a producir en el futuro; no tienen la seguridad que necesitan para desarrollar inversiones de mediano y largo plazo, básicas para garantizar un desarrollo ecológicamente sostenible en las comunidades. Esta situación de incertidumbre pone en peligro la viabilidad de inversiones importantes que algunas ONGs están realizando o tienen en proyección, tales como sistemas de riego, camaroneras, marañoneras, etc.

---

<sup>25</sup> CRIPDES/CDR, "Jornada con Directivas Comunales de San Vicente," documento inédito, marzo 1994.



#### **d. Beneficiarios de la Reforma Agraria**

El área que actualmente puede ser considerada como parte de la Reforma Agraria suma 3,211 mz., que representan el 7.9% del área total del municipio y el 12.2% del área de las explotaciones registradas en el Censo Agropecuario de 1971. Estos beneficiarios representan aproximadamente el 25% de los productores agropecuarios del municipio.

Hay dos tipos de beneficiarios de la Reforma Agraria: los que son socios de cooperativas (Fase I) y los que tienen acceso a pequeñas parcelas (Fase III). En ambos casos, los productores cultivan principalmente granos básicos para la subsistencia y complementan este ingreso trabajando como asalariados en la cooperativa en el caso de la Fase I o para otros productores particulares. Las cooperativas de la Reforma Agraria se encuentran principalmente en el norte del municipio.

En cuanto a las cooperativas de la Reforma Agraria, en la mayoría de ellas, existe producción colectiva o asociativa con fines comerciales, además de la producción familiar de subsistencia. Hay más diversificación en la producción cooperativa y asociativa que en la familiar, pero en general, sus niveles de desarrollo son mínimos.

Las cooperativas en general están organizadas administrativamente en un consejo administrativo cuya función es velar por la eficiente administración de las actividades productivas y una junta de vigilancia que debe desempeñar un papel fiscalizador. El consejo de administración es formado por un presidente, un vicepresidente, un secretario, un tesorero y un vocal. La junta de vigilancia está compuesta por un presidente, un secretario y un vocal. En las cooperativas más desarrolladas existen comités de comercialización y producción y tienen administradores de campo encargados de dirigir los procesos productivos.

De acuerdo a las entrevistas realizadas, algunos de los socios de las cooperativas no tienen confianza en el sistema cooperativo, porque no se sienten parte del proyecto, no participan activamente y por las experiencias negativas en cuanto a la administración, especialmente relacionado con el manejo de fondos. Esto ha limitado las posibilidades de desarrollar actividades en las cooperativas que puedan generar beneficios sustanciales para los socios y sus familias.

Una característica común de la mayoría de las cooperativas es la existencia de una deuda agraria y la poca perspectiva de pagarla dados los bajos niveles de rentabilidad.

CUADRO No. 22  
COOPERATIVAS DE LA REFORMA AGRARIA, EXTENSION Y SOCIOS

COOPERATIVAS	EXTENSION MZ	NUMERO SOCIOS	EXTENSION/ SOCIO
<b>FASE I</b>			
1. Barrio Nuevo	747	91	8.21
2. San Luis los Altos	200	42	4.76
3. San Luis las Posadas	401	56	7.16
4. Nueva Santa teresa	672	53	12.78
5. Bethania	218	43	5.07
6. Vaquerano	53	40	1.33
7. San Nicolás	251	45	5.58
9. San Antonio Los Caminos	80	43	1.86
10. Tehuacán	276	206	1.34
<b>FASE III</b>			
12. Delirio	210	33	6.36
13. Cañada Arenera	49	24	2.04
14. San Jerónimo	54	ND	ND
<b>Totales</b>	<b>3211</b>	<b>676</b>	<b>* 4.67</b>

*FUENTE: Elaboración propia con base en Aquiles Montoya, "Lineamientos para una Estrategia Cooperativista en El Salvador," INSIDE, 1994 y Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria (ISTA), Región Paracentral, "Datos Básicos de Asociaciones de la Reforma Agraria, Dept. de San Vicente," documento inédito, 1992.*

*\* Promedio de manzanas por socio sin tomar en cuenta la extensión de la propiedad San Jerónimo.*

#### **e. Medianos y grandes productores agropecuarios**

Los medianos productores poseen entre 5 y 20 manzanas de tierra propia y los grandes tienen más de 20 manzanas. Se estima que los medianos representan el 3% de los productores del municipio y los grandes el 1%.

Estos productores se dedican a una variedad de actividades agropecuarias principalmente con fines comerciales; entre las más importantes están la ganadería y el cultivo de la caña. También siembran granos básicos, especialmente los medianos, pero no como su actividad principal. La actividad ganadera y cañera más importante del municipio esta ubicada en la zona central, al norte de la carretera Litoral.



Al observar la estructura económica actual de los productores agropecuarios es evidente que han habido modificaciones sustanciales en relación a la que existía antes del conflicto armado. Estos cambios han sido provocados principalmente por los procesos de transformación agraria (Reforma Agraria y PTT). El cambio más notable en esta estructura es la reducción drástica de campesinos sin tierra, de un estimado de 85% hasta un 20%. Aunque se estima que el porcentaje de los grandes productores dentro de esta estructura no ha cambiado, representando el 1% en ambos momentos, la cantidad de tierra que poseen estos productores, en conjunto, ha disminuido significativamente producto de la Reforma Agraria y el PTT.

Aproximadamente el 40% de los productores rurales del municipio ha tenido acceso a tierra a partir del PTT. La escrituración de las propiedades se hizo bajo la forma de proindiviso, y en estos momentos no hay una definición clara en la mayoría de las propiedades sobre la distribución y tenencia de la tierra; esto provoca inseguridad en los tenedores lo que limita sus iniciativas de inversión de mediano y largo plazo. Además no existe claridad sobre la mejor forma de organizar la producción, para hacer rentables las actividades agropecuarias.

Otro problema que se perfila es alrededor del pago de la deuda por la tierra; ya que las actividades productivas se orientan, en la mayoría de los casos, a cultivos de subsistencia, principalmente granos básicos; existe una baja diversificación de la producción agrícola; la mayoría tiene poco conocimiento agropecuario en el manejo de productos alternativos; esto limita las posibilidades de acumulación necesarias para hacer frente a los pagos de dicha deuda; el no pago, en alguna medida estaría generando posibilidades de revertir el proceso de transferencia de tierra.

En las cooperativas de la Reforma Agraria, las limitaciones más importantes que se encuentran son las siguientes: una débil administración y organización, falta de suficiente conocimiento agropecuario y visión empresarial, recursos financieros y servicios de apoyo a la producción inadecuados; por lo que existen bajos niveles de producción y la mayoría de las cooperativas no generan empleo y excedentes para sus socios; todo esto, aunado a las experiencias negativas que se dieron en el pasado alrededor de las cooperativas, hace que la población vea con desconfianza este tipo de esfuerzo de organización productiva.

El área total afectada por la Reforma Agraria y el PTT suma 12,046.5 mz., los cuales representan el 29.6% del área total del municipio y el 45.6% del área de las explotaciones registradas en el Censo Agropecuario de 1971.

## 2. Distribución y tenencia de la tierra

La problemática sobre la tierra es muy diferente en las comunidades del municipio, fundamentalmente entre las comunidades del PTT y las que no lo son. Sobre este tema, las entrevistas realizadas en seis comunidades, permiten desentrañar la problemática que implica la distribución y tenencia de la tierra. En ese sentido se presentan los procesos en relación a esta temática en las comunidades de Santa Mónica, La Florida, Granzaso y San Carlos, que son propiedades dentro del PTT; y de San Nicolás y La Esperanza, que no son del PTT.

### Santa Mónica

#### Distribución

Una parte de la población de la comunidad ha llegado de otra comunidad cercana (San Fernando), ya que tuvieron que abandonar la propiedad porque el dueño no quería venderla. Cuando llegaron a Santa Mónica, la población que ya estaba allí les rechazaba; sentían que los que habían llegado estaban metiéndose en sus tierras.

En relación a la cooperativa, debido al descontento de una parte de la población, incluyendo muchos de San Fernando, con la administración de la cooperativa, se inició un proceso de discusiones en 3 o 4 asambleas generales de tenedores, facilitadas por CRIPDES San Vicente y FEDECOOPADES, donde llegaron a conclusiones sobre quienes se quedarían dentro de la cooperativa y quienes en los grupos asociativos, así también en como medir, de una forma preliminar, las áreas que serían controladas por la cooperativa y los grupos asociativos. Había consenso entre varios entrevistados de ambos grupos que las votaciones fueron democráticas en cuanto a la participación de la mayoría de los tenedores.

Para hacer la medición de la tierra formaron dos grupos representativos que andaban juntos. En cada grupo existe la sensación que el otro estaba buscando las mejores tierras. El punto de mayor discusión y conflicto fue y es el hecho que la cooperativa se quedó con las 20 manzanas de tierra de regadío que existen.

Aun cuando habían ciertos problemas al principio, la situación ha ido mejorando con el tiempo en cuanto a las relaciones entre las dos directivas y en el momento hay estabilidad.

En una asamblea que se realizó, con la participación de toda la comunidad, se acordó que la cooperativa tomara tierra en cierto lugar, tomando como criterio que la tierra estuviera en un solo lote. Dentro de esta área están las 20 mz de regadío. Al grupo fuera de la



cooperativa le quedaron dos porciones de tierras separadas.

La percepción de algunos miembros de la comunidad es que la cooperativa no quiso compartir las 20 mz de regadío. Aunque la decisión sobre la distribución de la propiedad fue democrática, ya que la mayoría ganó, es evidente que no era de consenso entre los dos grupos y esta falta de consenso causó y sigue causando tensiones en la comunidad.

El uso de la tierra de regadío tiene importancia para la cooperativa porque en estas tierras actualmente están cultivando okra, que depende de riego durante el verano y las posibilidades de riego juega un papel importante en sus proyecciones. Por la potencialidad productiva de esta tierra, tiene importancia también para toda la población en su conjunto.

A nivel familiar, el regadío es importante para garantizar la seguridad alimentaria de las familias en años de baja producción durante el invierno o por sequía. En el ciclo productivo 1994-95 dieron a todos un parte pequeña de tierra de regadío para sembrar maíz de verano para "desquitarse la pérdida", por la sequía que habían sufrido los productores. Solo de esa manera pudieron contar con grano para ese año (1995).

Sin embargo, además de estos criterios sobre el potencial productivo de esta tierra, tanto para la cooperativa como para las familias, hay aspectos históricos de derechos adquiridos sobre esta tierra que han hecho aún mas delicada su distribución. Por ejemplo, los socios de la cooperativa construyeron, con financiamiento de FEDECOOPADES, la presa y el sistema de riego y la población que llegó de San Fernando no participó en dicha construcción.

En las reuniones de discusión sobre este tema, representantes de la cooperativa plantearon que si los miembros de los grupos asociativos asumían lo que les correspondería de la deuda que tenía la cooperativa con FEDECOOPADES para el sistema de riego, podrían compartir la tierra de regadío. Los miembros de los grupos asociativos no quisieron asumir esta deuda porque dijeron que el monto era exagerado.

Estos criterios adicionales sobre derechos a la tierra adquiridos por esfuerzo anterior de la cooperativa, mezclado con acusaciones sobre la exageración de la deuda existente, muestran lo delicado de este tema, que se necesita conocer para poder entender la problemática y buscar resolverla.

### Tenencia

La población de los grupos asociativos considera que su lote de vivienda tiene que ser individual (0.25 mz), el área social de una forma comunal, el área forestal en colectivo,



el lote agrícola individual y un área agrícola colectiva, incluyendo un área de potrero.

En el área de producción individual de los grupos asociativos, no hay cercos entre los lotes y trabajan juntos. Consideran que es importante tener una escritura individual para el área de producción de cada quien, para que la gente pueda "sentirse dueño" y estar más seguro de su situación, aunque trabajen la tierra juntos.

La cooperativa sigue pensando en producir colectivamente, aunque siempre asignan áreas de producción individual.

Ante la política gubernamental de parcelación de las cooperativas, se han realizado asambleas en la comunidad para discutir dicha problemática, señalando las desventajas de la parcelación. Incluso han valorado que el proyecto de la Unión Europea para San Vicente podría provocar un mayor individualismo entre los productores.

En la propiedad de El Pacún, están experimentando una forma intermedia entre lo colectivo y lo individual, similar a la idea de los grupos. La idea es definir grupos afines porque pueden tener escrituras individuales pero trabajar en asociativo, pero no si los lotes están dispersos.

Los tenedores están conscientes que medir la propiedad tiene un costo alto, especialmente si se mide y se escritura en lotes individuales.

En cuanto a la manera y las posibilidades de pagar la tierra habían dos posiciones expresadas entre los entrevistados. Una expresada por un miembro de los grupos, que pagando "individualmente, por lo menos algunos van a pagar. Tenerla en colectivo era comprometer toda la tierra."

La otra posición, expresada por el presidente cooperativo, es que la cooperativa debe pagar la tierra en conjunto. Dijo que los socios pueden "aportar en trabajo y si el proyecto es rentable, pagar la tierra".

Existen concepciones diferentes entre los miembros de los grupos y los socios de la cooperativa en cuanto a la forma de tenencia que quieren, aunque las formas de producción no son muy diferentes (mezclan lo colectivo o asociativo con lo familiar). En los grupos se expresa la necesidad de tener seguridad en la forma de una escritura individual sobre la tierra para producción familiar, mientras en la cooperativa la tenencia sigue siendo colectiva para toda la tierra, con asignación de lotes familiares.

Estas diferencias están reflejadas en las ideas que expresan sobre el pago de la tierra; en los grupos sienten más seguridad sobre la tierra con responsabilidad individual de pago,



aunque implica que algunos no lo logran, mientras en la cooperativa hay un sentido de responsabilidad colectiva para garantizar el pago de la tierra.

En cuanto a las áreas de vivienda y áreas sociales, existe la idea de desmembrar estas áreas como parte de un proyecto con la alcaldía. La escrituración de los solares es importante como un requisito para la ejecución de un proyecto de vivienda en la comunidad, algo que es una de sus prioridades sociales.

En relación al área forestal, existe una iniciativa en la comunidad para re-forestar 45 manzanas por parte de ALFALIT financiado por FONAES, por un monto de más o menos 500 mil colones. Sin embargo no hay tanto interés por un proyecto anterior que fracasó y desconfianza en la gestión del proyecto. El financiamiento es solo por el primer año y estaban proponiendo sembrar árboles de arrayán, mamón y zapote. Consideran que para darle mantenimiento solo lo podrían hacer con financiamiento. Hicieron estudios de suelos. Pero el área que habían escogido la estaban pensando lotificar, para generar ingresos para pagar la tierra, pero primero necesitan una definición sobre la tierra.

Como parte de un proceso de discusiones sobre distribución y tenencia en las comunidades, facilitadas por las ONGs, CRIPDES y el FMLN, se realizó una reunión en la comunidad para presentar y discutir un documento elaborado por el FMLN sobre las alternativas de formas de distribución y tenencia. Aunque se logró una presentación del documento y alguna discusión sobre su contenido habían problemas en cuanto a participación y metodología que debilitó su aporte para resolver la problemática de distribución y tenencia en la comunidad. De hecho la reunión terminó sin conclusiones concretas sobre esta problemática y sin acuerdos sobre como seguir; solo con la sugerencia que cada familia hiciera una copia del documento para estudiar en sus casas.

En cuanto a la participación, al inicio de la reunión habían 35 personas (23 hombres y 12 mujeres). Además, durante la reunión ninguna mujer habló y tampoco hablaron la mayoría de las personas presentes.

Durante la presentación y discusión de la propuesta de opciones, solo los hombres tenían los pocos papeles que habían. Para la presentación, el representante de CRIPDES leyó directamente del papel y no sondeó si la gente entendía o no lo que estaba diciendo. Se tendría que preguntar si los tenedores entienden bien las opciones de distribución y tenencia que tienen y si tienen criterios para comparar las opciones en cuanto a sus implicaciones para el desarrollo de sus familias y la comunidad. En esta reunión algo se tocó lo primero y hay indicaciones que no se entendieron bien las opciones y no se tocó de una forma sistemática la segunda temática.



## La Florida

### Distribución

Algunos socios no se sentían conformes con la tenencia de toda la tierra en cooperativa y decidieron organizarse en grupos. Cuando los grupos se separaron de la cooperativa, realizaron un proceso de discusión entre todos los tenedores para definir que tierra iba a quedar en la cooperativa y que tierra en los grupos. Formaron una comisión entre las dos partes para medir la tierra, y aunque se hizo la división la situación fue problemática.

### Tenencia

En el área definida como de la cooperativa no existen áreas definidas como individuales, aunque hay producción individual de 1 mz; todos son dueños. La cooperativa tiene aproximadamente 120 mz restando la media manzana que queda para vivienda y el área de bosque. Incluido dentro de esta área está el establo.

Miembros de la directiva comunal estaban en desacuerdo con la re-habilitación del establo por parte de la cooperativa. Antes no había gente viviendo cerca del establo pero ahora si, y consideran que tener el ganado al lado de las casas es dañino para la salud de la población. Otra situación que ha causado tensiones entre los dos grupos es que el área que se rehabilitó como establo, por parte de la cooperativa, estaba destinada como área verde o área social por parte de la directiva comunal.

Otro problema que les preocupa es el pago de la tierra, ya que la tierra tiene el mismo precio, sea tierra buena o tierra mala de arcilla o piedra, y por consiguiente todos tienen que pagar lo mismo aunque la tierra que les corresponda no sea potencialmente cultivable.

### Asignación de lotes de producción familiar

Los lotes se distribuyeron equitativamente por rifa, parcelas de 1.5 mz a cada uno para el trabajo familiar. Antes habían habido problemas con la distribución de las tierras, ya que algunos recibieron las mejores tierras, pero ahora es por números. También antes hubieron personas que no recibieron tierra para trabajar, pero ahora todos los que querían tierra recibieron un lote. Esta situación, sin embargo, no ha eliminado la posibilidad de inconformidad de parte de algunas personas, ya sea por la calidad o por la ubicación de la tierra que se les ha asignado.